JOJO'S BIZARRE ADVENTURE
PART 4 DIAMOND IS UNBREAKABLE
CHAPTER 34
CREDITS
RAW PROVIDER: Anonymous
TRANSLATOR: Rachel
TYPESETTER: Tsuna
EDITOR: Jo
QC: Wally
Please support the mangaka by buying the original copy when it becomes available in your area.

花とゆめCOMICS

笑うかのこ様

辻田りり子 1

花とゆめ COMICS

笑うかのこ様〔1〕

辻田りり子

白泉社

9784592186304

ISBN978-4-592-18630-4

C9979 ¥390E

1929979003906

定価 本体390円+税

雑誌43787－07

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

クラスでいつも一人の中学生・苗床かのこ。その目的は完全なる傍観者として周囲を観察すること!! 男女の三角関係、先生×生徒の秘密の恋、負のオーラ満載の女子社会…愛憎渦まく人間関係を今日もかのこ様が斬る!? 大人気、シニカル☆スクールコメディ初登場!!

■LaLa掲載■

白泉社

作品かいせつ

友達も作らず、クラスでいつも一人の中学3年生・苗床かのこ。その目的は完全なる傍観者として周囲を観察すること!!　男女の三角関係、先生×生徒の秘密の恋、負のオーラ満載の女子社会…世の中は傍観するほど面白い!?愛憎渦まく人間関係を、今日もかのこ様が観察します♡

HAKUSENSHA COMICS

WATAMU KANOKO-SAMA

CHAPTER 01

RIRIKO TSUJIYA

warau kanoko-sama

CONTENTS

CHAPTER 01 3
CHAPTER 02 45
CHAPTER 03 87
CHAPTER 04 129
CHAPTER 05 163
EXTRA 196

Yaoi Manga Studio
is looking for
JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS
for Warren Kandee Sakura
Please APPLY!

Watashi Kanoko-sama

Because the guy he hates is looking depressed
Tsubaki Haru is very content
Because the person she admires directly called her "Momoka"
Hanai Momoka is in her own dream world
Because the girl he likes is talking to another guy
Natsukusa Touta isn't in a very good mood
HEHE
This is getting more and more interesting

As for me, I am

Completely the story's observer

HEHEHE
WAPAU
KANOKO-SAMA
笑うかのこ様
CHAPTER 01
RIRIKO TSUJIYA

NOISE
NOISE
3-4
IT'S ALREADY SUMMER AND NOTHING GOOD HAS HAPPENED YET
AT THE END WE KEEP REPEATING THE SAME THINGS EVERYDAY
HOW COME THERE'S NOTHING AMUSING?
You bunch of idiots!
HA!
How can everyday be a repeat of the same thing?
Our class alone has plenty of amusing matters
NAEDOKO KANOKO (GRADE 9)

For example,
The two famous best friends have been giving off a subtle vibe since last week
Could the end of this relationship be just around the corner?
Hey could you return the CD now?
I returned it already! You always blame other people. You have to change this habit!
Sorry sorry it's because you always borrow things without returning them. I thought you did it again!
Also, there's a girl and a guy in two different couples, who have been acting rather weird lately
I'm trying to interpret the meaning in their signals
Amongst which, I have been noticing these 3 people the most
HA-NAI-SAN ...
LMM!
TO-DAY YOUR HOME ECO-NO-MICS CLASS
LMM..!
NATSU-KUSA-KUN?
?
YES!
MOMOKA-CHAN!
I FEEL LIKE EATING SWEETS
SHOCKED
O H!
EH?
YOU WANT TO GIVE IT TO ME?
TSUBAKI-KUN TODAY WE MADE A CAKE IN HOME ECONOMICS CLASS
If you don't mind

Natsukusa-kun became jealous just as he wanted
Tsubaki only calls Hanai-san "Momoka" when Natsukusa is around
GRIN
GRIN
What? "You want to give it to me?"!
Asking about something you already know it's so obvious that you did it deliberately
Popularity
No.1
Popularity amongst guys
No.2
No.1
EXCITEMENT!
Regardless of how this love triangle develops, there's going to be a pile of boys' and girls' broken hearts!
Incidentally, I sit here.
Nobody has noticed that this clever seating order was single-handedly arranged by Tsubaki
Because I am the class's only absolute observer!
Knowing this class' private stories like this, is probably only me, right?
Hmm...

Everything is so that I could become an observer
That's why I don't have a boy that I like nor do I have a good girlfriend
Because special feelings or bias information would make it difficult for one to judge the situation
To become an observer, you shouldn't have anyone you like or dislike
WHISPER
ONE-CHAN KANOKO
ADOLESCENT GIRLS LOVE TO DAYDREAM
Is a bit weird. Is there something bothering her?
WHISPER
Being weird is a must
OH MUMMY, LOOK AT YOU YOU LOVE TO WORRY!
KANOKO TIME TO EAT!
EXCITED
Standing in a place where I won't be involved, enjoying this soap opera
Hurray observer!
YOU DROPPED IT!
FLIP
I wish a lock could be installed on my door...
SIGH

GRAB
A NAME LIST OF OUR CLASS?
!!
3-4
YOU SAW IT?
THE NAME THAT HAVE A AND F NEXT TO THEM, WHAT DOES THAT MEAN?
IT IS MY OWN IMAGINATION I AM JUST ESTIMATING IT IS GOING TO BE FUJIO'S MASTER GROUP OR F MASTER GROUP...
No serial meaning to it.
OH OH OH OH
ONLY A AND F? WHAT ABOUT THROUGH E?
AM I SPEAKING STRANGELY? I AM NOT VERY FAMILIAR WITH FUJIO
It's the one who draws "Crayon Shin-chan" right?
AH?
SORRY, THE ONLY "YOUTH MANGA" I READ ARE MY LITTLE BROTHER'S "JUMP"
Two
Two Fujio masters!
You actually used "Youth mangas" these two words to simplify it and cut it short?
?
SHOCKED

ARGH
I don't have friends, I don't know the "normal's" standard level!
Or is it... all of this generation's regular Junior High students are like this?
How could that be!!
Looks like he can't even tell the difference between the two masters!
QUIET IMPACT
Relax
The thing that's called A
I won't tell anyone about that Master earlier!
Natsukusa
It's okay if you want to say it loud!
I was already found out by one person I don't care if 100 more people know
Now I understand why Tsubaki-kun dislikes Natsukusa-kun
SHOW
Innocent young people really make me sick
Yup!
Thanks!

All of you return to your seats! This is a class!
TSUBAKI-KUN! GO!!
He's rather cute when he smiles!
!?
BLUSH!
KYAAA
NATSUKUSA-KUN! HE BLUSHED WHEN HE LOOKED AT ME!
Cute!
Please, he was looking at me!
He wasn't looking at either of you! It was me.
It was me 100%! He blushed just as his eyes met mine!
GIGGLE GIGGLE

I must research what "normal" means!
But how should I research it?
Ah!
Use someone from our class as a specimen and thoroughly examine him!
Inve-stigate!
This is a necessary inve-stigation!

DO YOU HAVE SOMEONE THAT YOU LIKE?
!!
I'M NOT CONFESSING TO YOU!
I hate this person!
MY COUSIN SAW A GROUP PICTURE OF OUR CLASS AND SHE IS INTERESTED IN YOU!
I'm making up stuff
BUT THAT'S PROBABLY OUT OF THE QUESTION?
TSUBAKI-KUN!
EXCUSE ME!
うふふ
ARE YOU FREE NOW?

Carelessly deny
Proceed to the next question
Smile and put off the question
70%
Admit and bashfully reply
There's something going on 100%
OK! Let's see how he responds!
BECAUSE YOU AND HANAI-SAN ARE ALREADY DATING RIGHT?
WE'RE NOT DATING!! EVEN THOUGH SHE IS MY TYPE
SHE'S CUTE ISN'T SHE?
It would be really good for one's reputation to have such a girlfriend
There's something going on!
I'VE NEVER THOUGHT OF GOING OUT WITH HER
WHY?
AREN'T YOU GUYS ALWAYS HANGING OUT TOGETHER?
IT'S AFTER I HUNG OUT WITH HER THAT I REALISED THAT ME AND HER CAN'T BE TOGETHER
SAID BLUNTLY
He's so arrogant!
Who do you think you are? A young master?
I'M SLIGHTLY NOT INTERESTED ON YOUR COUSIN EITHER
I CAN'T COMMUNICATE WITH A STUPID GIRL
WAIT!
CHAT WITH ME! TELL ME YOUR OPINION
What do you think of stupid people?
GRAB

SMILE
Now I just have to brainwash him with Hanai-san's charm
I ALSO DON'T LIKE TALKING TO UGLY GIRLS!
SLAD
SO ARROGANT!
Annoying guy
EH?
AREN'T YOU TRYING TO HOOK ME UP WITH YOUR COUSIN? HOW COME YOU'RE PRAISING HANAI-SAN TO ME?
GULP
GRIN
YOUR WAY IS REALLY LOW
SMIRK
SMIRK
TALK
IF I WERE TO GET TOGETHER WITH HANAI-SAN, NATSUKUSA WOULD BE HURT, RIGHT?
WHERE IS YOUR ENERGY NOW?
YOU LIKE NATSUKUSA, DON'T YOU?
YOU

IDIOT!
YOU REALLY ARE AN IDIOT!
HOW CAN THAT BE? HOW IS THAT POSSIBLE?
YOU'RE JUST A SPECIMEN! WHETHER OR NOT A AND F ARE NORMAL SPECIMEN!
YOU'RE A RIGHT? THAT'S WHAT I MEAN ONLY!
I CAN'T COMMUNICATE WITH YOU!
DASH
AH!
Isn't it too obvious when you get worked up like that?
Scared me to death.
NOTHING NEW
I DON'T LIKE TALKING TO PEOPLE WITH BAD PERSONALITIES EITHER!
Coming out like a girl talking to ugly girls is sentence!
Remember that
Pig head Pig head
...Has that girl gone crazy?

So impolite! How could I like Natsukusa-kun!!
If you don't believe me then look at this notebook!
He's just a specimen. I'm just an observer!
Observer?
SIGH
MORNING
SCRAM, DON'T STAND IN THE WAY
You're not listening
Obviously there's a lot of space
Weird girl

DING DONG
Time to eat!
NAEDOKO-SAN
CAN I,
HAVE LUNCH WITH YOU?

THE WEATHER'S REALLY GOOD
YEAH, IF THE WEATHER'S GOOD, YOUR MOOD WILL ALSO BE GOOD
Darn! I dislike this kind of weather the most!!!!
This is my first time having lunch with a girl
NAEDOKO-SAN,
ARE YOU AND TSUBAKI DATING?
!?
SPURT

This girl is there something wrong with her head?
100% NOT!
TODAY TSUBAKI INITIATIVELY TOLD YOU "MORNING"!
SHT
Just like the early morning in which you wake up to the sound of a bird chirping
I'M JUST BLABBING
HE'S A PERSON TOO, OCCASIONALLY HE ALSO WOULD LIKE TO GREET SOMEONE IN THE MORNING
THIS IS MY FIRST TIME SEEING TSUBAKI INITIATIVELY SAY MORNING TO SOMEONE
TSU-BA-KI
IS DEFINITELY INTERESTED IN YOU
.....
GLOOMY
SO,
GLOOMY GLOOMY GLOOMY

WHAT DO YOU EXPECT ME TO DO?
EH?
ARE YOU ASKING ME TO HIDE FROM TSUBAKI-KUN? AVOID HIM IN CASE HE WANTS TO TALK TO ME?
OR DO YOU WANT ME TO DIRECTLY GO UP TSUBAKI-KUN AND SAY I'M NOT INTERESTED IN HIM?
I DIDN'T MEAN THAT
I DISLIKE THE TYPE OF GIRLS THE MOST, WHO HAVE A SPECIAL, CIRCUITOUS WAY OF TALKING. IF YOU'LL EXCUSE ME...
I'll take my lunch box back to the classroom
SIGH
NAE-DOKO-SAN?
IF YOU HAVE THE TIME TO WORRY ABOUT THIS NONSENSE, MIGHT AS WELL GO READ A FEW 'HOW TO BECOME AN EXPERT IN TALKING' BOOKS

Maybe it's because of this personality, that I don't have any girlfriends
You already know it very well, and yet you don't change it
No
WHAT ARE YOU LISTENING TO?
A RECORDED LATE NIGHT RADIO BROADCAST?
IT'S ALSO A VERY RARE CASSETTE NOWADAYS?
Which generation's sub-cultured girl are you?
What's it to you?
Give it back!
I originally wanted to say that but
It won't be good getting involved with him
YOU HAVE A LOT OF GUTS
CROWD NOISE
WHO DO YOU THINK YOU ARE?
Turn around!
NO WAY! WHAT'S GOING ON?

Why is it about Tsubaki again?
WERE YOU AND TSUBAKI-KUN IN SOME SORT OF A LOVER'S SPAT?
AH!
IT'S NAE-DOKO-SAN
SIGH
Today is so tiring
IT SEEMS LIKE YOU GUYS HAVE A GOOD RELATIONSHIP
How come we never knew about this?
IF YOU LIKE HIM, THEN WE'D BE HAPPY TO HELP YOU~ VERY WELLING
WE'RE NOT CLOSE! AND I DON'T LIKE HIM EITHER
So boring!
フン!
They want me and Tsubaki to get together so that Hanai-san would be hurt, eh?
Aren't they in the same clique as Hanai-san?
That caused me to remember some bad memories
That's why I hate girls!
However

Those punks dare to use me and Tsubaki to achieve their plan Is there anyone so ill-mannered? Ah
I'm doing the same thing
So bad
For atonement tomorrow I will going to do my best to treat Hanai-san and Tsubaki better
The next day
BAM
HOW TO BECOME AN EXPERT IN TALKING
GOOD MORNING, THIS IS THE BOOK YOU SPOKE OF YESTERDAY IT TEACHES A LOT
I bought it
!?
There's really a book like this
Apparently todays are seriously sick
THIS BOOK SAYS THAT IF YOU SAY SOMETHING IMPOLITE, JUST ADD "BUT IN A GOOD WAY" OVER 90% CAN MAKE UP FOR IT!
NOT GOOD
REALLY? I'M SURE I CAN LEARN A LOT
This girl is naturally dim!
NOT ONLY THIS
THERE'S MORE
SMILE
SMILE
言われたくない BEST3
1.ド天然
2.電波 3.脳内花畑

A gentleman does not walk into a danger zone
Carefully decline!
Dear Kanoko-san,
Can we have lunch together again?
I will do my best to become an expert in talking
momo
QUIET IMPACT!
SMILE
Can I also have lunch with you guys?
Natsukusa
OH
THE THREE OF YOU SEEM REALLY FRIENDLY...?
GRIN
GLOOMY
TSUBAKI-KUN WOULD YOU LIKE TO JOIN US TOO?
At the end

I don't know why it turned out like this
SEEING YOUR STRAWBERRY SMOOTHIE MAKES ME ANGRY!
Are you trying to soften your image?
WHY ARE YOU HAVING SODA WITH YOUR LUNCH BOX?
WHAT'S IT TO YOU?
Just looking at this makes me angry
The staring.....
NOISE
NOISE
NOISE
Our class's corny, unattractive girl
Suddenly became friendly with the class's beauties
Why? Why? Why?
This is definitely what they are thinking off
I, originally the class's only and absolute observer

CLICK
AH—
WHAT?
THIS KIND OF THING HAPPENS OCCASIONALLY
IT'S OK, I PUT A SPARE PAIR IN THE CLASSROOM
YOUR SHOES ARE GONE?
Now I actually became the No.1 focus of attention
WHISPER
WHISPER
WHISPER
How did it turn out like this?
AH~ IT'S OKAY, IT'S NOTHING
WHY DON'T YOU TELL THE TEACHER?
I'M GOING TO THE CLASSROOM
THEN I'M GOING FIRST
Why not tell the teacher?
ARE YOU STUPID?
GENERALLY SPEAKING, WHO WOULD GO TELL?

TSUBAKI!
HOW LONG HAVE YOU BEEN STANDING THERE?
IF SHE TELLS THE TEACHER, SHE'LL BE LABELLED AS "THE KID WHO GOT BULLIED"
I'm asking you how long you've been standing there!
IN GENERAL, PEOPLE'S PRIDE WON'T ALLOW FOR SUCH A THING TO HAPPEN
.....
I THINK AT TIMES LIKE THIS, WE SHOULDN'T PERSIST ON SOMETHING AS MEANINGLESS AS PRIDE
YOU'RE REALLY STRONG
HAHA
IF ALL THE GIRLS WERE LIKE YOU, IT WOULD BE REALLY INTERESTING
BUT MOST PEOPLE ARE VERY WEAK
DON'T USE YOUR STANDARDS TO THINK ABOUT EVERYTHING
See you later
So conceited!
This is a "The strong prey on the weak" world! What's wrong with using high standards to consider matters! I hate weak people the most!
BLEAH!
NAE-DOKO-SAN,
COULD YOU COME WITH US FOR A SECOND?

So this is what they wanted to talk to me about
AND YOU SEEM TO BE IN VERY GOOD TERMS WITH TSUBAKI-KUN RECENTLY, THAT'S WHY SHE'S GETTING CLOSE TO YOU!
THE BOTTOM LINE IS,
MAYBE YOU DON'T KNOW, BUT MOMOKA-SAN IS REALLY INTERESTED IN TSUBAKI-KUN
うんうん
I KNOW!
SO WE ADVISE YOU, IT'S BETTER NOT TO GET TOO CLOSE TO HER
SHE'S BEST AT DOING SO SINCE LONG AGO
MOMOKA-SAN'S ACTING IS VERY GOOD!
Her attitude in front of guys turns 180 degrees
!
SO STRONG
I SAW THEM TAKING YOU, SO OUT OF CONCERN I FOLLOWED YOU, DIDN'T THINK—
I WILL DECIDE FOR MYSELF WHO I'M GOING TO BE FRIENDS WITH
MOMOKA-SAN IS ONLY USING YOU!
WAVE!
バイバイ
WHAT I'M SAYING IS, I UNDERSTAND PERFECTLY WELL, YOU GUYS JUST WANT TO TALK TO ME ABOUT BORING MATTERS
WHAT!

YOU'RE REALLY FIERCE!
EXTREMELY COOL!
THANKS FOR THE COMPLIMENT!
Quickly go back to your club training
Oh~ you're admiring?
Who's admiring?
The next day
TAP TAP
GRAB
No I'm not
You obviously are!
TSUBAKI KUN!
COME WITH ME
I'LL TAKE YOU TO SEE SOMETHING INTERESTING
I DON'T HAVE TIME TO PLAY WITH YOU!
Forgot to bring my lunch, box the bread that I like to eat always sells out fast!
A MUCH EXAGGERATED ARGUMENT SCENE
HEAD
DOD
BUT ...
ANYHOW!!
YOU BETTER NOT GET TOO CLOSE TO NAE-DOKO-SAN
Me?

HEY!
EN...
EN...
WE'RE TELLING YOU THIS FOR YOUR OWN GOOD!
DO YOU UNDERSTAND?
REALLY?
THIS IS THE FIRST TIME I SEEN A PLOT BETTER THAN A MANGA
WHAT'S SO INTERESTING ABOUT THIS?
IS THAT SO?
YOU, WHAT ARE YOU SAYING?
SHE'S A PERVERT! DID YOU SEE HER YESTERDAY WHEN TALKING TO NATSUKUSA-KUN? SHE WAS LAUGHING LIKE A PRINCESS!
SHE MUST THINK THAT YOU'RE REALLY CUTE IF SHE BECOMES FRIENDS WITH YOU, THEN THERE WOULD BE MORE GUYS APPROACHING HER
MOMOKA-SAN, YOU'RE BEING USED BY HER!
Stay away from her
NAEDOKO-SAN ISN'T LIKE THAT. I CAN TELL THAT SHE'S ALWAYS HONEST WHEN TALKING TO ME. I'M VERY HAPPY!
IT'S OKAY
I DON'T MIND BEING USED BECAUSE I'D LIKE TO BE FRIENDS WITH HER
SHE'S BEEN USING YOU!
THAT'S BECAUSE YOU'RE STUPID! YOU CAN'T TELL!
Playing friendship games?
DID YOU HEAR THAT?
I THOUGHT SHE WAS GOING TO SAY "NAEDOKO-SAN DEFINITELY WON'T USE ME!"
So lame
Let's GO
ｽﾀｽﾀｯ

Every girl has at least two faces.
KANOKO-CHAN, I LIKE YOU SO MUCH, WE'RE GOING TO BE FRIENDS FOREVER!
EH EH
EH EH
MAYBE SHE'S NOT A FOOLISH GIRL AFTER ALL
KANOKO-CHAN, WHAT'S SHE SO ARROGANT ABOUT? JUST LOOKING AT HER PISSES ME OFF
No matter how close you guys are, it will still...
Since I understand this reason
Why am I?
THEN I'D RATHER BE A LONER!
TURN AROUND
Girls are just emotional creatures It can't be helped
Can't trust them and can't blame them either

I WANT TO BECOME FRIENDS WITH NAEDOKO-SAN
Then why am I not getting rid of Hana-san?
The really strong one is—
VERY POPULAR WITH BOYS!!
BIG PERVERT
THEN LET'S ALL TAKE A LOOK AT THE BOOK'S
EH?

HANAI-SAN!
YOU FORGOT TO BRING YOUR TEXTBOOK AGAIN?
SORRY
Stand up!
GLOOMY
GO AND STAND AT THE BACK FOR 10 MINUTES
She got bullied again...?
Why don't you go report it to the teacher?
This isn't about being strong nor weak, not even a question of pride anymore
And certainly not about a feeling of justice
Such an annoying feeling
It's simply just

EXCUSE ME FOR DISTURBING EVERYONE IN THE MIDDLE OF THEIR CLASSES I AM NAEDOKO FROM YEAR 3, CLASS 4
DASH
It's a question of, I'M PISSED OFF!
YAMADA-KUN!
LEND ME THE KEYS TO THE BROADCASTING STUDIO!
EH!
NOISE
IT DOESN'T MATTER IF YOU BELIEVE ME OR NOT,
HOWEVER, I KNOW ALL OF YOUR SECRETS!
SO,

I WON'T ALLOW YOU TO PULL ANY CRAP WITH MY FRIEND!
ONI-KUMA=DEMON BEAR
HEY!
ONI-KUMA SENSEI QUICKLY TURN OFF THE SWITCH!
ONI-KUMA?! CRAP! I FORGOT TO LOCK THE DOOR!
Hm?
WHAT ARE YOU DOING?!
SLAM
HEY!
IF YOU DARE TO DO THAT AGAIN, CAREFUL BECAUSE I'LL MAKE ALL OF YOUR SECRETS PUBLIC!
NOISE
WHAT SECRET?
AH?
YEAH...
NOISE
IS THERE SOMETHING WRONG WITH HER HEAD?
SHE'S BLUFFING FOR SURE!
ACK!
I, REALLY DIDN'T TELL ANYONE...

WHY DOES SHE KNOW I CREATED A COPY OF THE STUDIO'S KEY?
TOO GOOD
THAT GIRL IS TOO FIERCE!
NOISE
What are you looking at?
NOISE
NOISE
NOISE
!!
SHOCKED
BOW BOW
THANK YOU TEACHER

That was a long lecture!
Uh... half of the school is probably gone...
Asking me to listen seriously isn't your speech supposed to be more organized?
My dad who's working overseas would probably be outraged and comeback to scold me
They actually contacted my parents for this...
GRRRRR
Just thinking about it is annoying
TAP TAP
Did she come back to get something?
NAE-DOKO-SAN!
OH!
WHAT A COINCIDENCE!
RIGHT!
IT JUST SO HAPPENS, I AM GOING BACK HOME NOW
THEN LET'S GO BACK TOGETHER!
Such an ugly expression on what a waste of beauty
Haven't you realized it yourself?
Fright eningly dim witted
Her acting is a bit too much, isn't it?
DID YOU WANT ANYTHING?
EH?
THEN WHAT ARE YOU DOING WAITING FOR ME?

RUTTLE
WELL THERE ISN'T ANYTHING
WE'RE WAITING FOR YOU BECAUSE YOU'RE OUR FRIEND
RI-GHT?
NAE-DOKO-SAN!
YOU WERE SO COOL TODAY!
KANOKO-CHAN!
WE WAITED FOR YOU FOR QUITE AWHLE

In the past!
WAIT FOR ME FOR A SEC
I HAVE TO GO
I
TO THE WASHROOM SO,
TURN AWAY-
Hated waiting for people the most, and hated people waiting for me
And I declined any friendship even more,
But
Kanoko-chan!

It's been a long time since someone other than my family called my name like that.
It scared me a little
That's why now I, a little
Just a little
Am starting to believe friendship truly exists

Really
An observer
Would probably bring more excitement than being
Becoming involved
Probably does exist
I believe that true friendship,
But from this moment on,
Even if sometimes you hurt people, or people hurt you

Even Tsubaki Haru smiled
Hariai Momoka also smiled
Natsukusa Touta Smiled
So I also smiled along with them.

Warau Kaneko-sama
chapter 02

If you are interested please APPLY!

Whoever wants to help Ishouju Seane translating from Japanese to English please follow me!
Wahh! I gotta take a picture of him! It might become a STAR!
Wait for me I want to see him clearly!

If you are interested please APPLY!

HAPPY BIRTHDAY TO
OUR EDITOR JO!

WE WISH YOU A WONDERFUL
DAY FULL OF PRESENTS AND CAKES!

TANTISSIMI AUGURI DI BUON COMPLEANNO!

HE HE HE HE
THE GREAT OBSERVER KANOKO-SAMA SAYS IT AS IT IS!
warau
笑うかのこ様
kanoko-sama
CHAPTER 02

3-D
MARINE-SAN YOU'RE SO PERFECT! YOU LOOK SO BEAUTIFUL AND YOUR FAMILY IS VERY RICH. YET YOU DON'T HAVE ANY SORT OF STATUS HERE!
YOU'RE VERY EASY GOING AND YOU ALWAYS CARE ABOUT OTHER PEOPLE.
EH? WHAT?
WHY ARE YOU SUDDENLY SAYING THAT OUT OF THE BLUE?
YOU'RE BLUSHING. SO CUTE ♡
A kindhearted girl? Are you guys kidding me!
YOU CAN'T FIND A GIRL AS KINDHEARTED AS MARINE-SAN ANYMORE!
NAEDOKO KANOKO (GRADE 9)

EH! REALLY!
I QUITE LIKE ANIME
AH! DO YOU HAVE A FAVORITE VOICE ACTOR? TELL ME! I ATTEND COSPLAY ACTIVITIES LET'S GO TOGETHER NEXT TIME!
The one I like is -
THEN WHICH "LATE NIGHT ANIME" DO YOU FOLLOW THIS SEASON?
YOU'RE VERY FAMILIAR WITH THIS AREN'T YOU?
Such a big difference in their enthusiasm!
STRIKE
SORRY, I ONLY KNOW GHIBLI* MOVIES ...
What is cosplay activities?
It's been one week since I've transferred here.
STARE

[Translator Note: Ghibli is a Japanese animation film studio]

I am our class' only and absolute observer!
EVERYONE HAS THEIR OWN STORY
EVERY PERSON IS A LEAD CHARACTER IN THEIR OWN LIFE!
A very long time ago there was a great man who once said.
AH!
A touching movie...
WILL UNKNOWINGLY OBSERVE THEIR OWN CRYING FACE IN THE MIRROR
Indeed, by observing one's class you realize that a lot of people are natural actors!
EVEN IF IT'S ONLY FOR A SPLIT SECOND, ONE WOULD LIKE TO LOOK AT ONESELF IN THEIR BEST ANGLE
Since it's like this, I'll become the audience and watch everybody.
HE HE
Yes!
MY CLASSMATES OBSERVING NOTEBOOK (ALSO KNOWN AS KANOKO'S LIFE AND DEATH BOOK)

To stand somewhere I can't be seen, and enjoy this soap opera
Hurray observer!
GET CLOSE
NAEDOKO-SAN!
DO YOU WANT TO JOIN OUR GROUP?
IT'S BEEN ONE WEEK SINCE YOU'VE TRANSFERRED HERE AND YOU'RE STILL ALONE, RIGHT?
IT'S OKAY!
I like to be alone
SUITENGUU MARINE (GRADE 9)
DON'T BE LIKE THAT YOU TWO!
IT'S BECAUSE MARINE SAN NOTICED YOU'RE ALWAYS ALONE, THAT'S WHY SHE ASKED YOU!
WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT? SO BAD!
HEY?!

I'LL LET YOU JOIN OUR SMALL GROUP
WELL THEN NAEDOKO SAN. WHEN YOU'RE FINALLY BORED OF BEING ALONE COME AND FIND US. OK?
he he
Suitengyou saan,
is really a kindhearted girl.
WRITE WRITE
Oh—Hasina-san, you're such a good person!
But... I think she's not used to this school yet...
Why do you care about someone like that!
Yet she treats me (the unattractive)
SO very well, such a good person!
It's very obvious that she wants people
to think of her that way. Honestly,
I can't accept that.
No way!
Only an idiot would think so!

I have to be very careful...In case something like last time in my previous school happens, a busybody who has an interest in me!

Because special feelings or bias information make it difficult for one to judge a situation calmly

To experience the pleasure of being an observer, one must remain alone at all times.

Because of this reason, I always have lunch alone.

DING DONG

Time to eat!!

HeHeHe

She basically thinks that she's way up there!

Saying something like "I'll let you join our small group"!

SLIDE

SAWAKI-SENSEI

EH?

THIS MORNING, DIDN'T I MENTION IN CLASS MEETING THAT EVERYONE IS TO PLAY DODGE BALL THIS AFTERNOON?

SAWAKI KEITAROU (23) GRADE 9, CLASS D'S HOMEROOM TEACHER (ENGLISH TEACHER).

WHAT THE!
NO ONE'S AROUND!
For real?
Let's go
ALL OF THE STUDENTS CAME EXCEPT FOR YOU
NO THANKS! I DON'T LIKE SUCH INTENSE SPORTS!
INTENSE
NO!
Don't you know that teenage girls' hearts are as sharp as the tip of a knife?
Are you serious?
We're already in grade 9 and still playing dodge ball?
Really unacceptable
SORRY FOR THE LONG WAIT EVERY-BODY!
NOISE
NOISE
I KNOW NAEDOKO CHAN, IT MUST BE BECAUSE YOU'RE SHY RIGHT?
So troubling!
YOU'RE SCARED OF GOING ALONE AREN'T YOU? DON'T BE AFRAID SENSEI! WILL ACCOMPANY YOU
It's a sensei & team!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IT'S THE SPORTS SEASON
Sensei is very excited! I specially changed into darlse ball clothes!
NO, I RECOM-MEND FOOD APPETITE SEASON MORE
" chu chu

SO SNEAKY!
NAEDOKO CHAN IS IN THE SAME TEAM AS ME!
I WANT TO BE IN THE SAME TEAM AS SENSEI TOO!
ME TOO!
COULDN'T BEAT THIS ANNOYING GUY'S PERSUASION. I HAD NO CHOICE BUT TO ATTEND
Are they making a nostalgic youngsters move?
So sensei!
Sensei is so good!
baba
oob
aba
NAEDOKO-CHAN
I'm going back
STEP
Where's the fun?
WAS OUT THE FIRST HIT
Oh, everybody is happily playing
BUT IS THERE A NEED TO SPECIALLY CALL HER OUT HERE?
IT PROBABLY HAS TO DO WITH HER BEING A TRANSFER STUDENT?
WHY IS SAWAKI SENSEI TREATING NAEDOKO-CHAN SO WELL?
Letting her be the first point to be in his team
What's wrong? Are you not feeling well?
Yeah... you can say not feeling so good

SENSEI MUST LIKE NAEDOKO SAN!
THAT'S WEIRD!
HOW COME IT'S NOT HERE!
WHAT IS IT?
MY PIANO CLASS TUITION!
I'M POSITIVE I PUT IT IN THE BAG TODAY!
EH? THE MONEY IS GONE? WHAT A PITY! IT'S REALLY GONE?
SHOULD WE TELL THE TEACHER? IT WAS PROBABLY STOLEN
MARINE-- SAN, THAT'S BECAUSE YOU'RE TOO GOODHEARTED, YOU DON'T DOUBT ANYONE!
BUZZ
BUZZZ
WHAT SHOULD I DO? MY MOM'S GOING TO SCOLD ME TO DEATH!
he
WE CAN'T DOUBT PEOPLE WHEN WE HAVE NO EVIDENCE
BUT HOW COULD SOMEONE FROM OUR CLASS STEAL THE MONEY?

Noisy
WE WERE ALL TOGETHER WHEN WE HAD CLASS AND DURING THE BREAK THOUGH!
BEFORE YOU CAME TO PLAY DODGE BALL, DURING THE BREAK YOU WERE ALL ALONE IN THE CLASS. RIGHT?
NAEDOKO SAN
EH!?
THAT'S RIGHT
NAEDOKO CHAN WAS ALONE IN THE CLASS ...
RIGHT, SORRY
CHIHAYA-CHAN
YOU ATTACHED YOUR PIANO CLASS TUITION MONEY TO THE HOMEWORK BOOK YOU HANDED IN
AH
CHIHAYA-CHAN
IT'S OK. NO PROBLEM.
NAEDOKO-SAN SORRY!

SMILE
SEE
JUST AS I SAID. HOW COULD SOMEONE FROM OUR CLASS STEAL THE MONEY!

Today's whole thing
must've been directed by Sutsugyo Marine san.
KANOKO CHAN, TIME TO EAT!
She thought I'd threaten her "Number 1 favored girl by thousands of fans throne"?
Why does she hold such hostility towards me?
Regardless it's been many years since someone has picked on me.
HOW'S YOUR NEW SCHOOL? ARE YOU HAPPY?

I'm back! That's right!
ONEESAN GRADE 11
One more bowl!
SO GREAT!
LOOK AT HOW HAPPY SHE'S SMILING MOTHER! SHE DEFINITELY HAS 100 FRIENDS ALREADY! ☆ ♡
KANOKO-CHAN IS SHY OKAASAN WAS SO WORRIED!
So afraid that you won't make any friends!
EN
EXTREMELY HAPPY...!
Crap! You fired me up! ♡ ♡

Tomorrow I'm going to thoroughly investigate Suitenguu Marine.
and then,

I didn't find any interesting information at all.
Her father is the boss of a company- she's a rich family's only child.
She's studious. Originally she wanted to enroll into a rich private school, however the day of the entrance exam she went down with a fever. That is why she enrolled into this school.
Friends and teachers all think highly of her. She's also class president.
She made me have big hopes! I thought she holds so much resentment against me!
She and I have nothing in common at all.
Why does she have hostility towards me?
Chick!
YOU'RE WALKING TO CLASS ALONE?
YUP- THAT'S RIGHT
YOU TRANSFERRED HERE TWO WEEKS AGO AND STILL HAVEN'T MADE ANY FRIENDS?
THAT'S NOT VERY GOOD...
NAEDOKO-CHAN!
NAEDOKO-SAN

SMILE
LET'S WALK TOGE-THER!
ARE YOU ALONE?
?
LET'S GO NAEDOKO SAN.
What?!
THAT'S GREAT NAEDOKO CHAN! YOU'VE MADE A FRIEND!
so painful.
STAB
You really are so kind-hearted!
Look at you; you're always so thoughtful of other people!
...
Not really--I just wanted to have a chat with Naedoko san.
You really love to take care of left-out-students Marine chan.

HEHE
MARINE CHAN, YOU'RE SO CUTE
YOU'VE BEEN THINKING TOO MUCH AGAIN HAVEN'T YOU?
THAT'S BECAUSE
WHY ARE YOU TREATING NAEDOKO-CHAN SO WELL?
Don't tell me she's envious of me-?
I TRUST YOU!
♡
CLOSE
Hey
YOU DON'T TRUST ME?
THE ONLY SPECIAL PERSON IN MY HEART IS YOU
YOU TREAT EVERYONE SO WELL, IT MAKES ME WORRY...
SOFTLY TAP
EH?
Are you kidding me!
SAWAKI-SENSEI?

He's rather popular with the students,
SAWAKI SENE! IS SOO HANDSOME! I LIKE HIM A LOT!
I LIKE HIM SOOO MUCH!!
I DON'T THINK HE LOOKS LIKE A TEACHER. MORE LIKE AN ONIICHAN ♡
He looks so good in a suit!
RIGHT, RIGHT! HE'S ALWAYS PUTTING HIMSELF OUT THERE FOR US, GIVING US ADVICE AND OPINIONS!
LAST TIME, I TOLD HIM ALL ABOUT MY WORRIES AND PROBLEMS TOO! I WANT TO GET MARRIED TO SENSEI!
hahaha!
YOU ARE SICK!
-Didn't think he's actually dating a student
The principle trusts in him a lot too.
OH RIGHT, NEXT TIME THE EDUCATION BOARD IS COMING FOR AN INSPECTION VISIT. I WANT TO ASK THEM TO SEE HOW YOUR CLASS IS DOING
"understanding and learning" in class*
YOU AND THE STUDENTS LOOKED SO HAPPY PLAYING DODGE BALL!
SAWAKI SAN, DURING BREAK LAST TIME
This is like a teen movie's lead guy radiant teacher,
And I thought it was Sutemgun Marine san's one sided love ..

But then again, even I was deceived by him! What a blow!
That was a good performance.
But to avoid getting disgusted I'm not going to go further with this inverstigation
I dislike facing this kind of reality
NAED-OKO SAN, YOU'RE GOING HOME?
CAN I WALK WITH YOU?
DID SENSEI ASK YOU TO BE FRIENDS WITH ME?
EH? I JUST ..
I HATE HYPOCRITES THE MOST. YOU AND SENSEI---
I WON'T ALLOW YOU TO BAD MOUTH SENSEI!
fierce
YEAH, YEAH.
I KNOW YOU ADMIRE SENSEI A LOT!
HOWEVER, I DON'T HAVE THE TIME TO PLAY THIS "PRETEND TO BE A GOOD GIRL" GAME WITH YOU!
smile

I'M REALLY SO HAPPY! WE CAN WALK HOME TOGETHER RIGHT?
What!?
YOU PROBABLY ALREADY KNOW ABOUT SENSEI AND ME. HOWEVER EVEN IF YOU TELL ANYONE IT'S USELESS.
WHO DO YOU THINK OUR CLASSMATES WOULD BELIEVE? YOU OR ME?
hm!
YOU'RE SO CONFIDENT
hm!
OF COURSE! THEN WHY DO YOU THINK I'VE BEEN PLAYING THIS "KINDHEARTED GIRL" ROLE ALL ALONG FOR?
THEY'VE BEEN DECEIVED BECAUSE THEY'RE STUPID!
hehe!
YOU'VE DECEIVED EVERYONE
turn around

I really don't like this kind of teen movie plot ..
TO BE FRANK,
WHY? BECAU -SE I LIKE TO BE ALONE
SENSEI IS VERY WORRIED ABOUT YOU
FRIENDS ARE LIFE'S IRREPLA -CEABLE TREASURE!
I HAVEN'T BEEN BULLIED BY ANYONE NOW, I THINK THAT IT'S OK ..
NAEDOKO -CHAN
LET'S PUT ASIDE THE FACT "WHY", I DO KNOW THAT RIGHT NOW THERE ARE WORDS SPREADING AROUND LIKE "ARE YOU BEING BULLIED?" IN THE TEACHERS' LOUNGE
TAKE IT AS I'M BEGGING YOU! TRANSFER TO ANOTHER CLASS OR FIND SOMEONE TO HANG OUT WITH DURING LUNCH BREAK OK?
What?Turns out he doesn't even care about me but ..
YOU'RE RIGHT

OR ELSE, PLAYING DODGE BALL WITH STUDENTS DURING BREAK TIME, THE TEACHER WITH THE IMAGE OF UNDERSTANDING AND HARMONY; ALL THOSE EFFORTS WILL HAVE BEEN GONE TO WASTE, RIGHT?
KIND HEARTED SUITEN GUU MARINE-SAN
TOMOR ROW BRING ME THE CLASS'S GROUP PHOTO YOU GUYS ALREADY TOOK THE PICTURE IN APRIL RIGHT?
AHP
hel hel hel
yasssss!
Ah scared me a little!
I thought Marine san was going to refuse
How could Marine san refuse?
OK~ I'LL BRING IT TO YOU TOMORROW~~
WON'T YOU PLEASE~

DID THEY NOT GET ALONG WITH SAWAKI SENSEI?
THESE TWO PEOPLE,
ARENT IN OUR CLASS ANYMORE.
WHAT HAPPENED TO THEM?
THEY RARELY CAME TO CLASS. FINALLY THEY TRANSFERRED TO ANOTHER SCHOOL.
BUT,
THEY DIDN'T SEEM TO LIKE HIM VERY MUCH
Just as I expected.
THAT'S RIGHT. THE TWO OF THEM WERE ALWAYS MAKING TROUBLE FOR SENSEI. YET THEY SAID THAT SENSEI DIDN'T PAY ATTENTION TO THEM!
THAT TIME IT WAS SENSEI WHO WAS PITIFUL!
THEY SAID THINGS THAT SENSEI COULDN'T POSSIBLY DO
It'd be a wonder if not even half a person found out that this guy is strange.
I'M GOING TO DISTRIBUTE THE HANDOUTS NOW. WOULD ALL OF YOU LINE UP.
That's what I said.

Such a mature adult.
He actually didn't acknowledge me?
If a student defies him, then he acts as if they don't exist?
SENSEI!
YOU FORGOT TO GIVE NAEDOKO-CHAN THE HANDOUT!
EHH? REALLY?
he! he! he!

SORRY, NAE -DOKO CHAN.
but there are definitely students who'd be hurt by this.
NO PROBL -EM. "I" DON'T MIND
Even though this kind of method is dull,
NADA EKO-CHAN
YOU STILL LIKE GOING AROUND ALONE?
What's the ruckus about?
Give me your fan!!
Do you have a death wish?
What a cute girl!
kyaaaah?

I'm taking advantage of it. Who could want to take part in club activities? Just thinking about it is tiring
You're in the basketball team? I never knew
TSUBAKI KUN?
WHAT BRINGS YOU HERE!
OUR BASKETBALL TEAM CAME HERE TO COMPETE
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK SO GOOD
EH?
IF THERE'S ANYTHING BOTHERING YOU, FEEL FREE TO TELL ME.
KYAA
THAT'S RIGHT RIGHT NOW I'M VERY BOTHERED!
NAEDOKO SAN, YOU GUYS KNOW EACH OTHER?
WHO IS HE? INTROD -UCE ME TO HIM!
EVERY -BODY! BIG NEWS!
SAWAKI SENSEI IS GETTING MARRIED NEXT MONTH!
MY PREVIOUS SCHOOL CLASSMATE! COULD YOU PLEASE GET OUT OF THE WAY?

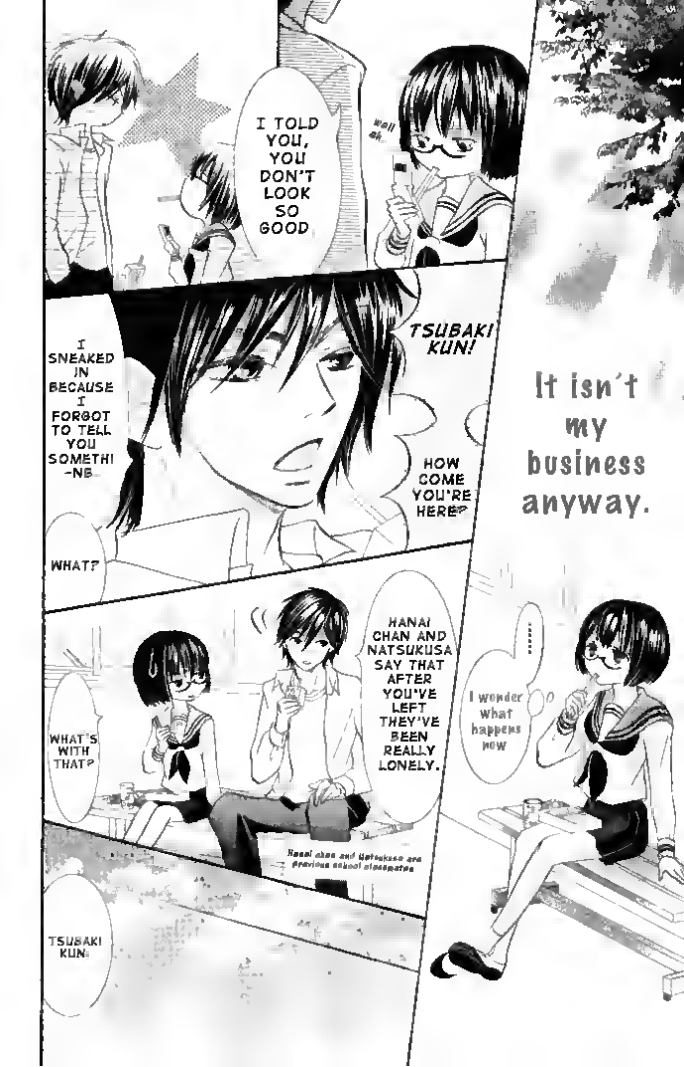
NAEDOKO CHAN?
RUN AWAY
資料室
WHAT IS THIS!?
MARINE CHAN KEEP IT DOWN A LITTLE
DIDN'T YOU TELL ME THAT YOU'D WAIT UNTIL I'M 16 AND MARRY ME? YOU TOLD ME YOU LIKED ME!
I DO LIKE YOU.
BUT THEN A VERY RICH LADY WITH BETTER CONDITION S THAN YOUR DAD'S APPEARED
WHAT ABOUT ME?
DID YOU THINK I'D BE SERIOUS WITH A CHILD?
I WILL TELL EVERYBODY!
I'M GOING TO MAKE OUR MATTER PUBLIC!
heh
IF YOU WANT, GO AHEAD AND DO SO

WHEN THAT HAPPENS, YOU'LL BE LABELED AS THE YOUNG GIRL WHO'D BEEN PLAYED BY AN ADULT, AND BECOME EVERYBODY'S AFTERNOON TEA GOSSIP.
YOU'LL LIVE YOUR ENTIRE LIFE UNDER PEOPLE'S CURIOUS EYES AS WELL
IF YOU'VE ALREADY PREPARED FOR THIS, THEN GO AHEAD AND TELL EVERYONE
I DON'T THINK YOU'RE THAT STUPID, RIGHT?

THE SMART YOU WOULD GO RIGHT NOW,
AND STOP THE FRIEND WHO'S BEEN EAVESDROPPING FROM TELLING EVERYONE THIS MATTER.
YOU'RE A VERY LOUSY PERSON!
A STUDENT WITH NO VIRTUE, EAVESDROPPING ON A CONVERSATION, HAS NO RIGHT TO TALK ABOUT ME, RIGHT?

YOU'RE RIGHT
I CAUSED THOSE TWO PEOPLE TO LEAVE.
take out
LIKE THE TWO STUDENTS BEFORE WHO WERE DRIVEN AWAY BY YOU AND THEN TRANS-FERRED.
YOU'RE JUST LIKE THAT, DRIVING AWAY PEOPLE WHO STAND IN YOUR WAY?
HOWEVER SO WHAT?
TO MAINTAIN A PERFECT CLASS FOREVER, THE FOUL PART SHOULD BE CLEANED AWAY AS SOON AS POSSIBLE
KIDS SHOULDN'T ASK ABOUT ADULTS MATTERS TOO MUCH, JUST BE OBEDIENT.
BEING OBEDIENT IN MY PRESENCE IS THE SMART WAY TO GO.
SO DON'T GET ANY CROOKED IDEAS.
smile

YOU'RE JUST A LITTLE 9TH GRADER, WHAT COULD YOU POSSIBLY DO?
sob!
sob!
sob!
LITTLE MISS
WHAT ARE YOU DOING CRYING LIKE A VICTIM?
DIDN'T YOU SAY BEFORE THAT ONLY STUPID PEOPLE GET DECEIVED?
stare
I WON'T TELL ANYBODY. YOU GUYS BREAKING UP HAS NOTHING TO DO WITH ME WHATSOE-VER.
That's right!


I TOLD YOU, YOU DON'T LOOK SO GOOD
Well, uh...
TSUBAKI KUN!
I SNEAKED IN BECAUSE I FORGOT TO TELL YOU SOMETHI-NG...
HOW COME YOU'RE HERE?
WHAT?
HANAI CHAN AND NATSUKUSA SAY THAT AFTER YOU'VE LEFT THEY'VE BEEN REALLY LONELY.
WHAT'S WITH THAT?
Hanai chan and Natsukusa are previous school classmates
TSUBAKI KUN...
It isn't my business anyway.
I wonder what happens now

DONG
DONG
DONG
IN FIFTH PERIOD...
COULD YOU HELP ME WITH SOMETHING?
sharp
whisper
whisper
WHO ARE THOSE PEOPLE?
I HEARD THAT THE EDUCATION BOARD WOULD COME FOR AN INSPECTION VISIT!
?
Bring your best (acting) skills into play, say "it's those two people's fault!" thanks
slide
STUDENTS, QUIET DOWN!

CLASS HAS BEGUN.
Radiant Smile
cause hand
ME!
ONLY ONE PERSON CAN? WHAT ABOUT THE OTHERS?
ME!
WHO CAN TRANSLATE THIS SENTENCE?
Commotion
I HEARD THAT THERE WERE TWO STUDENTS FROM BEFORE WHO TRANSFERRED SCHOOLS BECAUSE OF SAWAKI SENSEI, IS THAT TRUE?
NAEDOKO CHAN.
YES!
stand up!

SO BOTHERSOME! SENSEI WILL EXPLAIN IT TO YOU LATER
THERE'S A GOSSIP LIKE THAT GOING AROUND?
hehe!
.....
NAEDOKO SAN!
OK, LET'S RETURN TO OUR LESSON. THE TRANSLATION OF THAT SENTENCE IS...
stand up
SUCH A GOOD SENSEI. HOW COULD SOMETHING LIKE THIS HAPPEN! RIGHT?
AH, INDEED THERE IS.
YOU CAN'T JUST BELIEVE WEIRD GOSSIPS! THAT GOSSIP WAS SIMPLY JUST "SENSEI DIDN'T PAY ATTENTION TO THE TWO STUDENTS."!
"YOU'RE RIGHT
I CAUSED THOSE TWO PEOPLE TO LEAVE"
.....
OF COURSE!
OH RIGHT! THERE HAS BEEN THIS KIND OF TALK BEFORE

whispers
SOUND QUALITY IS REALLY BAD
LIKE IT'S BEEN RECORDED WITH A MOBILE PHONE
WHAT IS THIS?
"HOWEVER, SO WHAT?
TO MAINTAIN A PERFECT CLASS FOREVER, THE FOUL PART SHOULD BE CLEANED AWAY AS SOON AS POSSIBLE."
BUT THIS VOICE
... YEAH THIS VOICE IS DEFINITELY ...
SO DON'T GET ANY CROOKED IDEAS. YOU'RE JUST A LITTLE 9TH GRADER, WHAT COULD YOU POSSIBLY DO?
YELL
YOU!

DON'T UNDER -ESTIMATE MANDATORY EDUCATION!
SAWAKI SENSEI

WE'D LIKE TO HAVE A CHAT WITH YOU.
NAEDOKO SAN!
STEP
YOU DON'T HAVE TO WORRY. THE THING BETWEEN YOU AND SENSEI, I WON'T TELL ANYONE.
THAT...
OH!
I...
Quiet down!
This period is individual study for the moment
EH!
WHAT? WHY?
SO WHAT HAPPENED IN THE END?
I'M NOT TALKING ABOUT THAT IT'S..
impatient
OH, ARE YOU TALKING ABOUT THE MATTER OF WHICH YOUR CUTE IMAGE IS A PRETEND?
I won't tell! So bothersome!
IT'S NOT THAT!
HUH?
THANK YOU!

IT'S BECAUSE YOU SAW ME BEING BULLIED BY SENSEI THAT YOU AVENGED ME, ISN'T IT?
I'M GOING TO MAKE A FRESH START AFTERWARDS!
DON'T TAKE IT THE WRONG WAY! I JUST CAN'T STAND PEOPLE LIKE THAT ROTTEN PUNK!
YOU'RE MISTAK-EN! IDIOT!
WHAT YOU WANT TO DO NEXT HAS NOTHING TO DO WITH ME!
YOU'RE THE IDIOT HERE!

EH!?
AT TIMES LIKE THIS YOU SHOULD THINK THAT SUITENGUU MARINE HAS SHOWN YOU HUMAN SYMPATHY THAT WOULD BE THE SMART WAY TO GO.
heh?
SO YOU WERE PRETENDING TO BE CRYING? YOUR PERSONALITY REALLY IS LOUSY!

And the pieces fell Apart

Shoujo Scans production

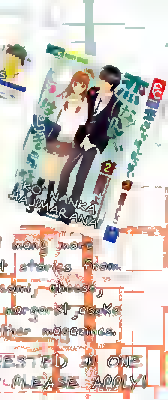
Work: Kanojo-sama
Chapter 02

CREDITS:

Raw provider: Lana777
Translator: Rocka
Proof-reader: Mei
Editor: Glenda
CC: Vally

Please support the mangaka by buying the original copy when it becomes available in your area.

Shoujo Scans is desperately looking for Japanese to English and Chinese to English translators for the following series!



and many more oneshot series from the 1990's, manga, ribon, margaret, nakayoshi and other magazines.

IF YOU ARE INTERESTED IN ONE OF THESE SERIES PLEASE APPLY!

にやり
Isn't there no world more interesting than a girls' society?

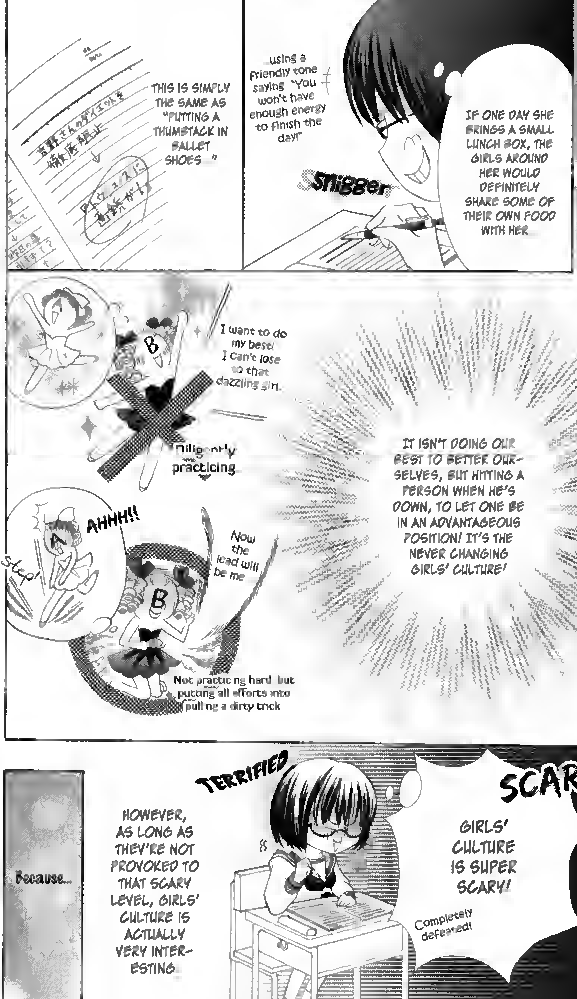
WARAU

笑うかのこ様

KANOKO-SAMA

CHAPTER 03

It's been 3 days since I've transferred into this school.
Indi vidual study
Kewl quiet
In this new school,
..SO AMAZING
stare
Most of the girls,
Stare
YEAH!
YOU WANT TO GO ON A DIET?
EH?
PLEASE!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT A
WOULD STOP THEIR GOOD FRIEND FROM GOING ON A DIET!
BUT I'VE GAINED SOME WEIGHT RECENTLY
YOURE SO SKINNY!
You look better like this now!
Where's the Fat?
snea
Naedoko Kanoko (Grade 9)

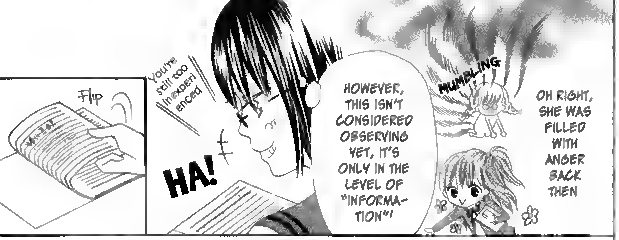

THIS IS SIMPLY THE SAME AS "PUTTING A THUMBTACK IN BALLET SHOES."
using a friendly tone saying "you won't have enough energy to finish the day!"
Snigger
IF ONE DAY SHE BRINGS A SMALL LUNCH BOX, THE GIRLS AROUND HER WOULD DEFINITELY SHARE SOME OF THEIR OWN FOOD WITH HER.
I want to do my best! I can't lose to that dazzling girl.
diligently practicing
AHHH!!
Now the lead will be mine
Step!
Not practicing hard but putting all efforts into pulling a dirty trick
IT ISN'T DOING OUR BEST TO BETTER OURSELVES, BUT HITTING A PERSON WHEN HE'S DOWN, TO LET ONE BE IN AN ADVANTAGEOUS POSITION! IT'S THE NEVER CHANGING GIRLS' CULTURE!
Because...
HOWEVER, AS LONG AS THEY'RE NOT PROVOKED TO THAT SCARY LEVEL, GIRLS' CULTURE IS ACTUALLY VERY INTERESTING.
TERRIFIED
SCARY!
GIRLS' CULTURE IS SUPER SCARY!
Completely defeated!

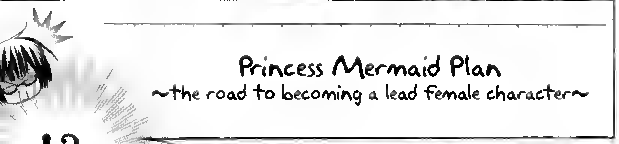
Hehehe!
SHE STILL HASN'T MADE ANY FRIENDS
—THE TRANSFER STUDENT IS LAUGHING BY HERSELF
Because she has just transferred, she's the only one wearing a sailor uniform.
(Her previous school is an Ojou)
Classmates observation notebook
I AM COMPLETELY THE STORY'S OBSERVER!
I AM THE OBSERVER WHO STANDS SOMEWHERE I WON'T BE INVOLVED, ENJOYING THIS SOAP OPERA!
THE ONLY CONDITION IS "BEING ALONE"!
I WON'T INHERIT GIRLS' CULTURE, BUT QUIETLY OBSERVE THEM.
BECAUSE OF THIS REASON, I DON'T MAKE FRIENDS!
WHERE'S THE AUDIO-VISUAL CLASS-ROOM?
I think she has gone to ring
step
step
Of course she's also alone when changing classes
Hehehe!

IT HURTS...
BUMP!
SORRY, ARE YOU OKAY?
Surprise
!!
OBSERVATION NOTEBOOK!
Suddenly back up
PUSH
Fall
AH?
Fall
SO CLOSE...

Ninagawa Mayumi (Grade 9 Class C)
Vice President of the Student Council
IT'S VERY DANGEROUS SITTING THERE, YOU SCARED NINA!
"Because "仁美" in Japanese is pronounced Nina" that's why she calls herself Nina
mutter
mutter
mutter
mutter
!!!
She's creating a perfect example!
HUH?
HOWEVER, BEING ABLE TO CALL ONESELF NINA, IT'S OBVIOUS THAT S SHE'S VERY DILIGENT IN HER POSITION
Kanoko in the middle of observing
THIS GIRL IS GOOD!
Leaving casually
SHE WAS THE ONE WHO BUMPED INTO US, YET SHE CASUALLY LEAVES, EVEN PRETENDING TO BE WORRIED ABOUT US IN FACT, SHE'S BLAMING OTHERS FOR STANDING IN THE WAY!
WHAT'S WRONG WITH THIS GIRL?
SO SCARY!
ACCORDING TO OUR CHROMOSOMES, GIRLS SHOULDN'T HAVE ANY DIFFERENCES IN TERMS OF OUR GENDER BUT IS HER SNOBBISH ATTITUDE WORTH FORGIVING? NO, IT CANNOT BE FORGIVEN!
Kinokodani Sachiko (Grade 9 Class C)

HUH?
What a relief!
I was this close to being doomed!
Audio-visual classroom
IT WOULD'VE BEEN DISASTROUS IF MY OBSERVATION NOTEBOOK WAS FOUND OUT BY ELECTRIC-WAVES-GIRL!
WHOA... REALLY FRIGHTENING!
mutter
murmur
mutter
LEAVING HURRIEDLY
Almost the first 10 pages of Kanoko-chan's notebook are empty (just in case someone accidentally flips it open.)
THIS ISN'T MY NOTEBOOK!
THERE IS WRITING ON THE FIRST PAGE?
I-I-I'M DONE FOR!
WAHHHHHH!
CRAP! IT MUST'VE BEEN WHEN WE BUMPED INTO EACH OTHER!
Both took the wrong notebook
!?
!?
Just call me "Nina"♡ Hehe!
WHAT IS THIS? OBSERVING NINAGAWA MAYUMI NOTEBOOK?
Middle of class


Flip
YOU'RE STILL TOO INTERESTED IN BOOKS!
HA!
HOWEVER, THIS ISN'T CONSIDERED OBSERVING YET. IT'S ONLY IN THE LEVEL OF "INFORMATION"!
MUMBLING
OH RIGHT, SHE WAS FILLED WITH ANGER BACK THEN



(1) Debut after a major makeover.

Change hairstyle, put on contacts, make up, and become a complete beauty ♡

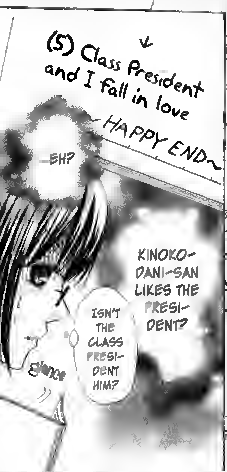
(2) Accidentally reveal my long time admiration for him.

It must be very accidental! I can't be like a perverted stalker. Use the way of "normal admiration."

(3) Expose Ninagawa Mayumi's wickedness.

There must be a lot, but there isn't any concrete evidence yet. Continue investigation from now on!

(4) Make Class President aware that the one who's always been quietly supporting him behind his back is me.



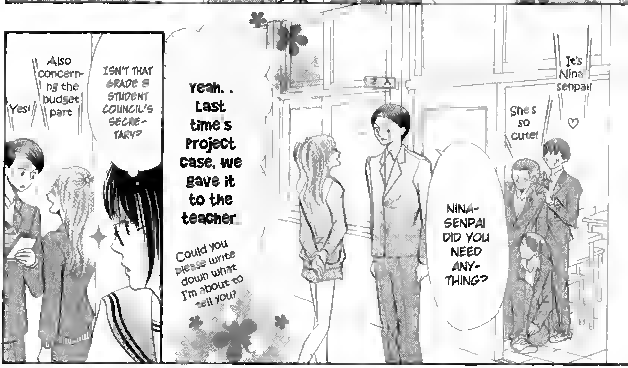
THE MOST POPULAR GUY, NINAGAWA MAYUMI'S BOYFRIEND.
SORRY NINA,
I HAVE TO GO TO THE TEACHERS' OFFICE FOR THE STUDENT COUNCIL'S PROJECT
THE MOST POPULAR GUY...
Matsunami Wataru
(Student Council President)
RUN-CHAN, LET'S RETURN TO THE CLASS-ROOM! ♡
Ding Dong
CAN I HAVE SOME OF YOUR TIME?
SCARED
din
NAE-DOKO-SAN
SHE'S INTER-ESTED IN THAT GUY?
THIS BOOK
WAHHHHH-HHH!!!
I ALSO HAVE READ YOUR "PRIN-CESS MER-MAID PLAN"
Show
I HAVE READ YOUR NOTE-BOOK.
Turns around

Take it
Hey!
EH? HERE'S YOURS
REGARDLESS! THERE'S NO PROBLEM WITH US HAVING EACH OTHER'S NOTEBOOKS RIGHT?
YOU WERE THE ONE BEING LOUD
YAMETE!!!!
IDIOT-! WHAT ARE TALKING SO LOUD FOR?! WHAT IF SOMEONE COMES?
Ninagawa
Kinokodani
3C female student
Status and rank
(According to Kanoko chan's investigation)
IT'S SIMPLY LACKS AN OBJECTIVE POINT OF VIEW
SHE DOESN'T EVEN WANT TO THINK ABOUT HER POSITION IN CLASS
PLAN .. THAT "ME AND THE PRESIDENT FALLING IN LOVE"♡ PLAN?
HeHeHe
YOU FELL INTO THE TRAP!
IF YOU WANT ME TO GIVE IT BACK.. THEN YOU HAVE TO JOIN ME IN MY PLAN!
GIVE MINE BACK ALREADY!
BUT... WHAT IF SHE SUCCEEDED?
HeHeHe
OH CRAP... SO INTERESTING...
WON'T IT BE THE ULTIMATE SUCCESS OF OVERCOMING YOUR POSITION?
IF YOU REFUSE, THE OUTCOME WILL BE DISASTROUS! BECAUSE YOUR NOTEBOOK IS IN MY HANDS!
bla bla bla (long speech)
The observer is ready to make trouble.

"I'd like to use your observation skills and expose Ninagawa-chan's wickedness"
TO BE FRANK, YOUR NOTEBOOK IS REALLY COOL!
Stare
WICKEDNESS?
IT'S RATHER TOO GENERAL, ISN'T IT?
Not identical in aura, normal people don't have
AH,
WAIT A MINUTE CHIKA-CHAN
HERE
THIS IS THE CD YOU WANTED TO LISTEN TO LAST TIME
Eh!
YOU WANT TO LEND IT TO ME?
So happy! ♡ Thank you Nina! ♡♡
AH
NINA!
MATSU-NAMI-KUN IS BACK
RUN-CHAN! ♡
Concerning this
SENSEI COM-PLAINED THAT THE PLAN IS STILL MISSING A LOT
I UN-DER-STAND!
I WILL MAKE A NEW DRAFT JUST TELL ME WHAT ADVICE SENSEI GAVE YOU!
WHAT DID SENSEI SAY ABOUT THE STUDENT COUNCIL'S PROJECT?

This is a school!
Ah!
Hey!
DON'T BE ALL LOVEY-DOVEY IN PUBLIC OK?
AH, SORRY!
NINA ...
EH...? I CAN'T ASK THAT FROM YOU. LAST TIME'S PROJECT, IT WAS ALSO YOU ALL ALONE-
Hug tightly
That's no Problem! For Rui-Chan, I'm willing to do anything!
"Then what do you want me to do?"
What are you apologizing for? Now you're making us feel embarrassed, instead.
DISGUSTED
hahaha!
IT'S TORTURE SEEING THIS... SO MANY FLOWERS IN THE BACKGROUND...
← Hates this kind of trends, here
rumble
rumble
rumble
School is a place to study. It definitely isn't somewhere you can release your adolescent sexuality! Why won't these people understand!
LOOKING HERE IS ALSO PAINFUL.. the background is so poisonous
I KEEP THINKING THAT THIS PLAN IS VERY HARD TO EXECUTE.
Ah.
NINA!
In any case, I'm already fed up
THIS "WICKEDNESS" SEEMS A LOT LIKE IT'S JUST KINOKODA-NI-SAN SEEING NINAOAMA-SAN AS NO GOOD

SO THAT CD WASN'T NINAGAWA-SAN'S IN THE FIRST PLACE
IT'S NOT THAT YOU CAN'T BUT I'VE SAID IT SO MANY TIMES, TELL ME FIRST BEFORE YOU LEND IT TO OTHER PEOPLE
SORRY, SORRY!
CAN'T I LEND IT TO OTHER PEOPLE?
Sorry! Yoshimi chan! I will definitely tell you next time
YOU LENT IT TO SOME-ONE ELSE AGAIN?
AH, SORRY! BECAUSE CHIKA SAID SHE WANTED TO LISTEN TO IT TOO
ISN'T IT TIME FOR YOU TO RETURN MY CD?
I want to listen to it too
hide
2-A
Excuse me, is Masao-kun here?


Yes!
Also concern-ing the budget para
ISN'T THAT GRADE 8 STUDENT COUNCIL'S SECRE-TARY?
Yeah. . Last time's project case, we gave it to the teacher
Could you please write down what I'm about to tell you?
NINA-SENPAI DID YOU NEED ANY-THING?
She's so cute!
It's Nina-senpai

EH?
BY TOMORROW?
COULD YOU ADD THESE INSIDE AND GIVE ME A NEW DRAFT BY TOMORROW?
YEAH... NOT POSSIBLE? NINA IS THE VICE PRESIDENT, I REALLY WANT TO DO MY BEST FOR THE STUDENT COUNCIL
THEN I'LL GIVE IT TO YOU TOMORROW.
REALLY?
I'M SO HAPPY! LOVE YOU, MASAO-KUN! ♡
I'll come and get it tomorrow!
HOW DO I SAY THIS?
Someone give it to me as a present, but I don't think it's suitable for me...
THIS IS A SMALL GIFT TO THANK YOU FOR ALWAYS LENDING ME 2DS. ♡
Nina really likes this part!
THIS GIRL REALLY IS...
Eh? That case? You're really good Nina
Run-chan the project case is done!
PROFESSIONAL IN SOCIAL SKILLS!
Hmm!
THOSE VERY SKILLED SOCIALLY ARE EASILY LOVED BY OTHERS
NAE-DOKO-SAN!
COULD YOU SHARE WITH ME
THE RESULTS OF YOUR INVESTIGATION?

PLEASE USE LESS THAN 100 WORDS TO DESCRIBE PRECISELY.
SHE'S THE KIND THAT LOVES TO TAKE CREDIT FOR OTHER PEOPLE'S WORK
ACCORDING TO MY OBSERVATION
In short
I DON'T WANT TO
Hmph
I AGREED TO OBSERVE FOR YOU BUT I DIDN'T AGREE TO REPORT IT
MOREOVER, THE SO-CALLED "WICKEDNESS" IS JUST PULLING A FEW DIRTY TRICKS
STOP MAKING EXCUSES FOR YOURSELF!
ARE YOU STUPID? THIS IS A LIE-AND-BE-LIED-TO WORLD!
Getting upset for such a small matter... how can you survive?
YOU'RE A LOUSY PERSON!
YOU
CAN'T YOU BE MORE OBJECTIVE...?
!?

Why did she become so upset like that?
DO PEOPLE TURN LIKE THAT ONCE THEY FALL IN LOVE?
SCATTY! SCATTY!
AH, IT'S MATSU-NAMI-KUN
WANNA CALL HIM?
YEAH LET'S CALL HIM!
Run-Chan! ♡
1,2,3!
Turns around
YOU MUST'VE THOUGHT IT WAS NINA-WA-CHAN CALLING YOU, RIGHT?
I CAN TELL BETWEEN VOICES!
Hey! You two!
NINA IS THE ONE WHO CAME UP WITH THE NICK-NAME "RUN-CHAN"
DON'T JUST CASUALLY USE IT!
Aya.
NINA, DON'T BE LIKE THAT!
Trips and fumbles

MATSUNAMI JOINED THE STUDENT COUNCIL IN GRADE 8
This gossip is very famous
GOSSIP..?
Eh?
YOU DON'T KNOW?
DEFINITELY ISN'T NINAGAWA-SAN
I JUST KEEP HAVING THIS FEELING THAT THE GIRL IN THE GOSSIP SURROUNDING MATSUNAMI-KUN
Because Nina and Run chan are...
When he runs into an obstacle, she cheers him on.
I'm cheering you on!
You can find it in the library.
She even tells him where to find the information he wants.
Whenever he's doing some work till late at night, there's always an anonymous person giving him food

Eh?
Nina wants to run for a position too! Because Nina wants to help Matsunami-kun!
And then when he graduated to Grade 9 attending the Student Council's election—
BECAUSE MATSUNAMI-KUN IS VERY POPULAR, WE ALL ASSUME THAT IT'S A CRAZED FAN'S DOING.
BUT THAT PERSON OFFERS HIM ACCURATE ADVICE ACCORDING TO THE CONTENT OF THE WORK.

I'm embarrassed to say that in front of everyone.
Could it be that? the one who's been quietly helping me is you?
Shuuu
The one who saved me near the sea was you?
It's not certain who on earth that person is.
I'VE SEEN THAT ACT WITH MY OWN EYES! IT'S VERY MUCH LIKE A TV DRAMA!
LETTING IT BE A SECRET FOR-EVER...
really is so thrilling!
A handsome man and a beautiful woman's collaboration like movie stars
In other words...
I HAVE SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT!
ARE YOU KIDDING ME?
BAM!

I DID TELL!
No, it was me!
WHY WON'T YOU TELL EVERYBODY THAT THAT PERSON IS YOU?
COMMOTION
Kinokodani-san, I know you like Matsunami-kun, but lying isn't right.
Turn around
She's probably under the illusion of him and her dating.
However, how could she take credit from someone just like that? So shameless.
A person like her is also capable of liking someone?
Haha!
I'm not lying—
Hehehe!
Hehehe!
So disgusting!
Hehehe!
Hehehe!

NOT ONE PERSON BELIEVED ME
SO...
SO, FROM THAT DAY.
GRIP
I SWORE I'D HAVE MY REVENGE!
CURSE
!?

I WON'T FORGIVE HER!
I ABSOLUTELY WON'T FORGIVE HER!
MUTTER
MUMBLE
Hahahah!
I THOUGHT YOU'D BURST INTO TEARS!
I ORIGINALLY THOUGHT THAT YOU WERE JUST COMPLAINING. I DIDN'T THINK THERE WAS A DEEP REASON!
OK, I WILL GIVE YOU MY HELP!
EH?
I'D REALLY LIKE TO SEE IF YOU'RE GOING TO ACT OUT A BIG REVERSE!
SOUNDS BRILLIANT, VERY INTERESTING!
"PRINCESS MERMAID PLAN"!
STRIKE THE METAL WHILE IT'S HOT!
SO
WHAT IS SO INTERESTING?
FIRST WE HAVE TO START FROM THE MAKEOVER RIGHT?
Tsubaki Haru
(Grade 8)

BECAUSE THIS TIME, OUR PLAN REALLY NEEDS A GUY'S OPINION.
MY CLASS-MATE FROM MY PREVIOUS SCHOOL
So hand some!
Who is he?
You also found a partner in your new school?
What good show are you pulling on shouting me out?
Hehe
!?
TH-TH-THIS PERSON IS?
Who is he?
HOWEVER NAE-DOKO-CHAN, HOW COME YOU'RE ALWAYS TRANS-FERRING SCHOOLS ?
You transferred to another junior high school again
IS THAT SO
A BIG MAKEOVER
After clearing the matter...
So strong...
Yum Arioun
YOU'RE CONTENT WITH THE WAY YOU LOOK?
ALSO, SHOULDN'T YOU BE THE ONE HAVING A MAJOR MAKE-OVER?
STARE
!?
I'M VERY CONTENT WITH THE WAY I LOOK!
WHY IS IT THAT IT'S ALWAYS ME WHO'S HELPING YOU?
What you owe me from last time, you still haven't paid back.

Hence?
IDOL VS MODEL! SO ATTRACTIVE!
Idol material
!?
!?
Thrilled
Hehehe!
Very excited
LET'S TURN HER INTO A MODEL!
Because she is tall and her lines are deep!
HAIR STYLE
A HAIR STRAIGHTENER REALLY IS A CULTURAL TOOL
It'll definitely look better if we do it like this!
Please! How could that look good?
HAIR STYLE SAMPLE BOOK
I'll be cold if I don't wear a sweater!
Change the jacket into something more fitting!
Resisting is useless.
Shave the blouse inside- emphasize your long legs!
Wear your skirt shorter
THE WAY TO WEAR A UNIFORM
MAKE UP
Because we have a make-up artist in our family you'll learn just by watching a lot
You really know how to do make up!
swallow
THE WAY TO SPEAK
THE LITERARY SPEECH -Yes Appropriate
SPOKEN LANGUAGE -Yeah-OK?
However using the question phrase a lot will give others the impression of "a blockhead" so pay attention!
WAAA
Change to this!

Commotion
3-C
Commotion
BUT, THAT SEAT IS...
SO SHE'S...
Commotion
HOW CAN THAT BE!
NO WAY!
Princess Mermaid Plan (1)
Debut after major makeover.
BEFORE
KINOKO-DANI SACHIKO-SAN?
WHAT!

MAT-SU-NAMI-KUN.
snigger
snigger
COULD YOU LET ME HAVE A LOOK AT THE STU-DENT COUNCIL'S PROJECT CASE THAT YOU HANDED IN LAST TIME?
EH? WHAT DO YOU WANT TO DO WITH IT?
HAVEN'T YOU MENTIONED BEFORE THAT YOU WANTED TO MAKE THE SCHOOL'S IN-TERIOR A BAR-RIER FREE SPACE?
I HOPE TO HELP YOU WITH THAT.
EH?
YOU STILL REMEM-BER THAT! THAT WAS MY GRADE 8 POLITICAL ISSUE!
ACTUALLY, IT'S BE-CAUSE MY GRAND-MOTHER COULDN'T MOVE AROUND FREELY, SO YOUR POLITICAL ISSUE LEFT A DEEP IMPRESSION ON ME. THIS WORLD HAS A LOT OF PEOPLE WHO ARE ALL TALK AND NO WALK.
HOWEVER, EVEN AFTER YOU WERE ELECTED YOU STILL DID YOUR BEST TO ACCOMPLISH THIS MATTER, SO I'VE ALWAYS SUPPORTED YOU.
(2) Acciden-tally reveal my long time admi-ration for him

ARE YOU THE GRADE 4 SECRETARY?
AH, YES
THE PRESIDENT WANTED ME TO PASS THIS ON TO YOU...
The next day
MASAO WHAT IS IT?
PRESIDENT
I BROUGHT YOU THE INFORMATION YOU WANTED YESTERDAY!
Information?
WHAT INFORMATION?
EH?
THEY SAID IT'S THE PROJECT CASE'S INFORMATION... DID I HEAR IT INCORRECTLY?
(3) Expose Ninagawa Mayumi's wickedness.
YOU ARE THE ONE WHO PREPARED THE DATA?
NINA!
WHAT IS IT? RIN-CHAN! ♡

giggle
NINA!
FOR RUN-CHAN, NINA IS WILLING TO DO ANYTHING!
WERE YOU THE ONE WHO HELPED IN WRITING THE PROJECT CASE?
I'M ASKING YOU!
WERE YOU THE ONE WHO WROTE IT?
WERE YOU?
What? Are they fighting?
GET IT STRAIGHT

MATSU-NAMI-KUN
THE CLASS IS REALLY WORRIED ABOUT YOU...
AH, SORRY
I'LL BE THERE RIGHT AWAY
face
GOOD LUCK, CHEER UP!
NINA NEVER SAID THAT NINA'S THE ONE WHO WROTE THE PROJECT CASE.
woosh...

Tea With Lemon
THIS KIND OF JUICE... JUST LIKE THE ONE THAT'S ALWAYS PLACED IN THE STUDENT COUNCIL'S AFFAIRS ROOM.
WAIT A SECOND!
RUN AWAY
SO IT'S YOU, ISN'T IT?
(4) Make Class President become aware that the one who's always been quietly supporting him behind his back is me

(5) Class President and I fall in love.
HERE THE NOTEBOOK I PROMISED TO RETURN
HAPPY END
LOOKS LIKE THE PLAN WAS SUCCESSFULLY EXECUTED?
STOP FOOLING AROUND!
THAT'S RIGHT!
YOU ALREADY READ THE CONTENT OF MY NOTEBOOK HOW AM I A GOOD PERSON?
GRIP
NAEDO-KO-CHAN, YOU REALLY ARE A JUSTICE EMISSARY!
SAYING THAT I AM A JUSTICE EMISSARY, IT'D BE MORE SUITABLE IF YOU HAD SAID A WITCH
DON'T SAY THAT I REALLY AM GRATEFUL TO YOU!
LET'S SAY THAT WE ARE CINDERELLA AND FAIRY GODMOTHER, HOW ABOUT IT?
TURNING FROM MERMAID TO CINDERELLA?
HOWEVER.
They both end up as princesses anyway
After a few days

AH
PRESIDENT
STARTLED
IT'S HER! LAST TIME'S PROJECT CASE'S DATA.
ME!
fuss
I'M GOING BACK TO THE CLASSROOM FIRST!
SAGHI KOCHAN?
AH, IT WAS ACTUALLY KINOKO-DANI-SAN.
SHE'S SO STRONG!
SHE'S SO PRETTY AND HUMBLE, REALLY FLAWLESS.
HAVEN'T YOU GUYS HEARD? THE ONE SECRETLY SUPPORTING THE PRESIDENT IS IN FACT HER!
whispers
SO ADMIRABLE!
NAEDOKO-CHAN!

I'M SIMPLY NOT WHO EVERYBODY SAYS I AM...
Phew...
AFTER THE MAKEOVER, I CAN'T COMPLAIN ANYMORE.
Plus everybody is making me out to be a saint. Now I wonder if anyone like that really exists in this world.
MUTTER
But, I'm just someone who's filled with the spirit of serving and I feel that I must maintain this image so much extra effort
MATSUNAMI-KUN ALSO THINKS THAT I'M A GRACEFUL GOOD GIRL. IT'S CAUSING ME TO FEEL TIRED WHEN TALKING TO HIM SOMETIMES
EH?
YOU REALLY ARE A SIMPLE-MINDED GIRL.
YOU HAVEN'T FIGURED IT OUT YET?

YOU JUST HID YOUR TRUE SELF, AND SIMPLY PULL DOWN THE ONE SITTING ORIGINALLY ON THAT THRONE.
YOU'RE BOUND TO FEEL PAIN, BECAUSE YOU DIDN'T WORK HARD TO OBTAIN THAT THRONE
IN THE END, AREN'T YOU AND NINAGAWA-CHAN THE SAME?
NEXT IT'LL BE YOU BEING PULLED DOWN

NEXT IT'LL BE YOU BEING PULLED DOWN
EH? NAEDO-KO-SAN, AREN'T YOU ON MY SIDE?
ARE YOU STUPID!
YOU REALLY STILL THINK I'M A JUSTICE EMISSARY?
I'M JUST ENJOYING THE SHOW.
whoosh
3-C
THERE MUST BE PROOF

show
LOOK AT THIS NOTE-BOOK!
EVERY-BODY DON'T BE FOOLED BY THIS WOMAN!
THIS WAS ALL STAGED BY HER!
Princess Mirmaid

WHO DO YOU THINK WOULD BELIEVE YOUR LIES?
STOP DIS-TURB-ING US!
RUN-CHAN!
Ah...
IT'S THE TRUTH! NINA IS—
NINA GAWA-SAN?
THAT'S RIGHT.
I DON'T UNDER-STAND WHAT YOU'RE SAYING.
I DON'T HAVE TO BE AFRAID!

COMMOTION
COMMOTION
AWKWARD!
YOU'RE LYING AGAIN!
NO!
FUSS-
I'M NOT LYING TO YOU GUYS! THIS NOTEBOOK REALLY IS
Hehe!
Hehe!
BELIEVE ME!
Hehe!
Ah!
Hehe!

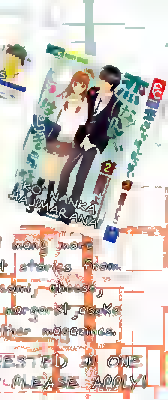
Just like that other time.
I DID MY BEST TO SAY THINGS THAT BENEFIT ME, TO COVER MYSELF...
SACHI-KO-CHAN?
"In the end, aren't you and Ninagawa-chan the same?"
SORRY
EH?
THAT NOTEBOOK REALLY IS MINE!
I HEARD THAT YOU SPILLED OUT EVERY-THING?
turn around
Hehe!
YOU GET YOUR INFOR-MATION REALLY FAST.
GOSSIP TRAVELS FAST.

Ah...
MATSUNAMI-KUN AND I WERE FINALLY HITTING IT OFF! IT'S ALL YOUR FAULT, YOU HAD TO SAY WORDS THAT SPOIL THE FUN! WHEN PEOPLE ARE HITTING IT OFF YOU SHOULD SAY NICE WORDS!
Yii
mumble
mutter
mutter
mutter
You are what they call "an adiot"!
To be born into today's society you should learn a little coordination with other people!
ARE YOU SURE IT WAS ALL MY DOING?
BUT, DURING THIS TIME I WAS REALLY HAPPY
mumble
NOT ONLY DID THE DAYS TURN BEAUTIFUL,
I ALSO SPENT WONDERFUL TIMES WITH THE PRINCE
JUST LIKE CINDERELLA.
NAEDOKO-CHAN YOU REALLY ARE A FAIRY GODMOTHER
THANK YOU.
YOU REALLY ARE SIMPLE-MINDED

I TOLD YOU ALREADY
I JUST LOVE TO WATCH A GOOD SHOW!
Yeah that's true.
If I am a fairy godmother,
How could magic dissolve so easily?

Fell Apart
Shoujo Scans production
Warau Kanojo-sama
chapter 04
CREDITS:
Raw provider: Lana777
Translator: Rocka
Proof-reader: Mei
Editor: Glenda
QC: Vally
Please support the mangaka by buying the original copy when it becomes available in your area.
And the pieces

Shoujo Scans is desperately looking for Japanese to English and Chinese to English translators for the following series!

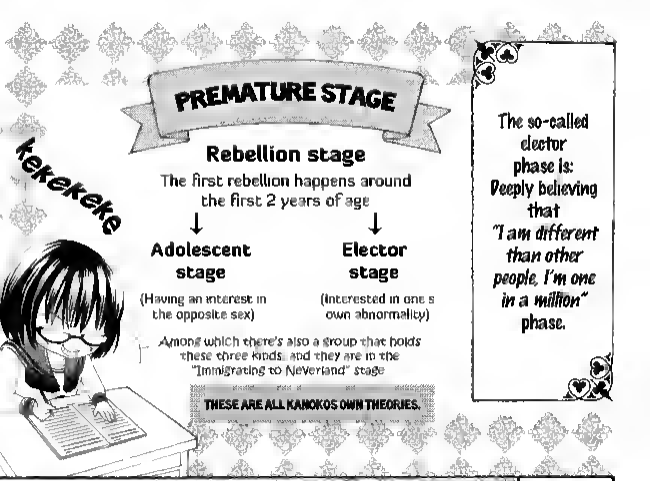


and many more oneshot series from the 1990's, manga, ribon, margaret, nakayoshi and other magazines.

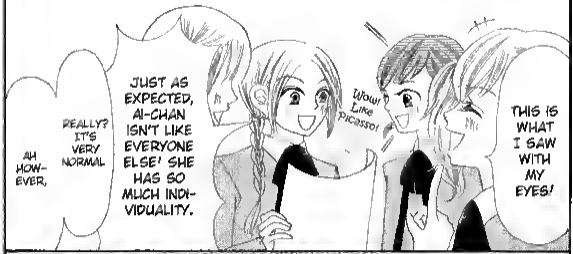
IF YOU ARE INTERESTED IN ONE OF THESE SERIES PLEASE APPLY!

ヒロイン・苗床
Warau
Kanoko-sama
笑うかのこ様
chapter
04

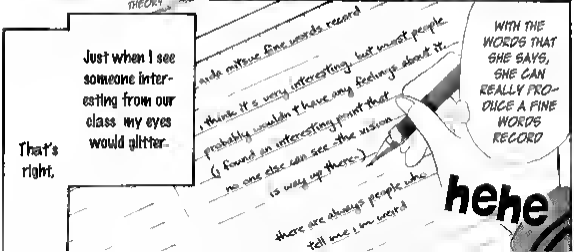
Stare
It's been 3 days since I've transferred to this school.
AI-CHAN, WHAT ARE YOU DOING?
An apple?
I'M PRACTICING SKETCHING! I WANT TO GET INTO A FINE ARTS HIGH SCHOOL.
YOU WANT TO BECOME AN ARTIST? THAT'S GREAT!
NOT REALLY AN ARTIST, BUT MORE OF A CREATOR.
So cool!
HOW TO SAY THIS,
THIS GIRL THAT'S SO FULL OF SUPERIORITY....
hene
...IS NOW IN THE ELECTOR PHASE.
Naedoko Kanoko (Grade 9)


PREMATURE STAGE
Rebellion stage
The first rebellion happens around the first 2 years of age
Adolescent stage
(Having an interest in the opposite sex)
Elector stage
(Interested in one's own abnormality)
Among which there's also a group that holds these three kinds, and they are in the "Immigrating to Neverland" stage
THESE ARE ALL KANOKOS OWN THEORIES.
kekekeke
The so-called elector phase is: Deeply believing that "I am different than other people, I'm one in a million" phase.

THIS IS WHAT YOU DON'T UNDER-STAND!
WHAT'S THIS? ISN'T OUR SUB-JECT IN ART CLASS "LAND-SCAPE"?
AI-CHAN,
EH?
For this reason, she is my recent favorite.
Aida Mitsue (Grade 9)


AH HOW-EVER,
REALLY? IT'S VERY NORMAL
JUST AS EXPECTED, AI-CHAN ISN'T LIKE EVERYONE ELSE! SHE HAS SO MUCH INDI-VIDUALITY.
Wow! Like Picasso!
THIS IS WHAT I SAW WITH MY EYES!

But she doesn't know why she's filled with talent that attracts attention.
She prob-ably doesn't think so herself.
There it is!
ELECTOR STAGE'S BEST SKILL!
THERE ARE ALWAYS PEOPLE WHO TELL ME I'M WEIRD.
SERVE!
STRIKE!
SELF-CONSCIOUSNESS
THERE ALWAYS STARS WHO SAY "I ACCOMPA-NIED MY FRIEND TO AN AUDITION I DON'T KNOW WHY IT WAS ME WHO CALIGHT THEIR ATTENTION IN THE END "
THIS KIND OF STATEMENT ALSO BELONGS TO THE "SERVE AND STRIKE" THEORY


That's right,
Just when I see someone inter-esting from our class my eyes would glitter.
WITH THE WORDS THAT SHE SAYS, SHE CAN REALLY PRO-DUCE A FINE WORDS RECORD
hehe

I AM THE CLASS' ONLY AND ABSOLUTE STORY OBSERVER!
kekeke
Classmates observation notebook

Practice passing the ball
THROW BY ONESELF
CATCH BY ONESELF
Every body round up!
NEXT, DIVIDE YOURSELVES INTO GROUPS AND PRACTICE SHOOTING HOOPS
BECAUSE SPECIAL FEELINGS OR BIASED INFORMATION MAKES IT HARD FOR ONE TO CALMLY JUDGE A SITUATION
Because of this reason, I'm always taking about my business alone
kekeke
THE ONLY CONDITION IS "BEING ALONE"!
THE OBSERVER WHO STANDS SOMEWHERE SHE CAN'T BE INVOLVED, ENJOYING THIS SOAP OPERA!

WHOOSH!
Get up
Matsuzaki
Atsuko
HERE!
FIRST LET'S HAVE SOMEONE DEMONSTRATE
MATSUZAKI!
(Grade 9)
bu
mp
NAE-DOKO-CHAN "SHUU-CHAN" IS...
BUT HER NAME IS MATSUZAKI ATSUKO?
SHUU-CHAN?
claiming intensely
SLAP!
SHUU-CHAN! THAT WAS REALLY GOOD!
You're very good in basket ball! Just as expected
BUMP
ohh!

turn around
AH? RIGHT
ISN'T THAT RIGHT MATSUZAKI-SAN?
Is that so
BECAUSE THE BALL SHE THROWS ALWAYS GETS IN, THAT'S WHY THEY CHOSE THIS PET NAME FOR HER.
IT'S THE PET NAME THAT THE BASKETBALL TEAM GAVE HER IT'S WHAT YOU CALL A "STAGE NAME"
SHE WAS ORIGINALLY TALKING ABOUT MATSUZAKI'S PET NAME,
And then, there's~
Talking endlessly~
So should I or should I not start getting accustomed to people calling me by a foreign name?
I want to become a famous creator, so maybe in the future I won't be in Japan, but I'd probably settle down overseas.
I DON'T KNOW WHY SHE ENDED UP TALKING ABOUT HER HOPES AND DREAMS.
WHOOSH
EXCUSE ME, WHILE YOU'RE TALKING SO ENTHUSIASTICALLY...
WALKING SO CLOSE TO PEOPLE LIKE HER REALLY IS BOTHERSOME.
Observing from far far away is the most fun.
SHE'S NOT EVEN IN THE BASKETBALL TEAM, WHY IS SHE SO FAMILIAR WITH BASKETBALL?
AIDA-CHAN.
Is that so
That time there were already seniors who called her "Matsuzaki" and "Asuka" that's why Shuu-chan was chosen senpai.
Her stage name was given to her in Grade 7 by her
IT DOESN'T MATTER DOES IT?
Basketball team. ←
Not in the club ↑
turn around
SHE'S NOT OUR OPPONENT ANYWAY SO WHAT'S THE PROBLEM?

Suo
Naruichi
(Grade 8)
he
Ah.
DID IT HIT YOU?
BUMP
SO SORRY.
FALL
HERE PRINCESS I'LL TAKE YOU TO THE NURSE'S OFFICE
NO NEED, I'M OK
kneel down
Also, when apologizing shouldn't you sound more sincere?
ARE YOU REALLY OK?
BECAUSE MY HEAD IS HARD
stare
BEING STARED AT SO PASSIONATELY BY THE HOTTEST GUY NARUICHI AND ACTUALLY NOT BE MOVED EVEN IN THE SLIGHTEST?
Eh- How could that be?
That's right! That must be it!
IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOUR EYES PERHAPS?
THEN WHY WOULD I WEAR THESE GLASSES?
THEN PERHAPS THERE'S SOMETHING WRONG WITH YOUR TASTE!

Ya!
PEOPLE WHO THINK THAT THIS KIND OF PERSON IS HOT ARE WEIRD!
HE'S THE SCHOOL'S PRINCE CHARMING! NAEDOKO-SAN IS SO WEIRD!
IS HE RETARDED?
Narumi... The basket is over there
Narcissistic prince...
BECAUSE HE'S VERY PARTICULAR ON THE POSE BEING GOOD HE THREW THE BALL IN A DIFFERENT DIRECTION OF THE BASKET
LOOKING AT THEM FOR THE FIRST TIME, IT SEEMS THAT THEY ARE PRETTY CLOSE. BUT ACTUALLY, BOTH OF THEM ARE TALKING ABOUT THEIR OWN MATTERS.
kekeke
I WANT TO DRAW AN ILLUSTRATION IN A FAMOUS MAGAZINE, MAYBE THEN I COULD HELP YOU DESIGN THE DRUM'S ADVERTISEMENT POSTER!
IN THE FUTURE?
Ah~ to be so charming is also a crime...!
exciting conversation
OH... I'M HANDSOME NO MATTER WHAT I DO, SHOULD I BE A MODEL OR AN ACTOR? SO TROUBLESOME! AI-CHAN, WHAT DO YOU THINK?
turn around
Me me!
Me me!

?
HOLD ON A SEC! MATSUZAKI! WHY ARE YOU FREELY CHANGING OUR CLEANING AREA!
WHO ASKED YOU BOYS TO KEEP TOUCHING THE FISH?!
I've already reported that to the teacher!
WHY DO YOU ALWAYS TAKE MATTERS INTO YOUR OWN HANDS?
Hah hah hah!
MATSUZAKI-SAN REALLY IS RELIABLE! SHE'S THE ONLY ONE WHO DARES TO SCOLD BOYS LIKE THAT.
SO COOL!
Dear Matsuzaki-san
MATSUZAKI-SAN!
TAKE THIS!

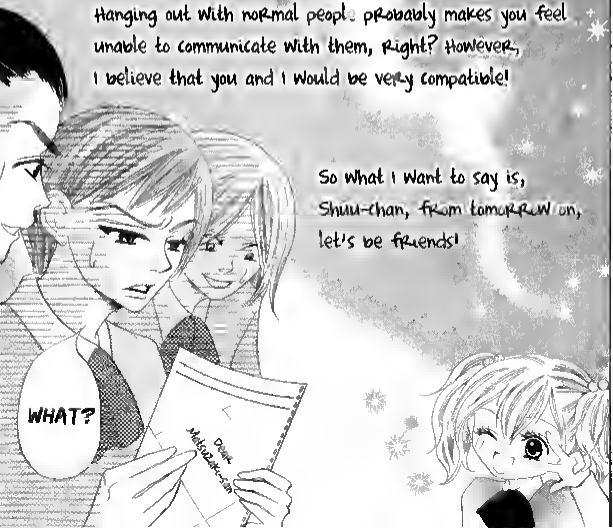
I'M SCARED OF THINGS LIKE THAT THE MOST!
GIVE ME A BREAK!
IT'S POS-SIBLE, BECAUSE AIDA SEEMS TO LIKE YOU A LOT, SHUU-CHAN.
PLEASE STOP BEING DISGUST-ING
EH? WHAT'S THIS? LOVE LETTER?
BYE BYE! SEE YOU TOMOTTOU!

Dear Matsuzaki-san

You're always hanging out with the basketball team, but are you satisfied with that?

Hanging out with normal people probably makes you feel unable to communicate with them, right? However, I believe that you and I would be very compatible!

So what I want to say is, Shuu-chan, from tomorrow on, let's be friends!



GOOD MORNING EVERYONE!
Dear Matsuzaka-san
You're always hanging out with the basketball team and are you satisfied with that?
Hanging out with normal people obviously makes you feel unable to communicate with them
Right? However, believe that you and I would be very compatible!
whispers
So what I want to say is, Shuu-chan, from tomorrow on, let's be friends!
Mitsue
WHAT KIND OF A LETTER IS THIS?
SO FRIGGIN WEIRD!
She even signed it
The second day
3-11

hehehe
hehehe
I DON'T WANT TO BE IN THE SAME GROUP AS YOU.
SO,
You have to be mean when dealing with people like them or else they'll come again
Shuu chan you're so mean
SILENCE
Whoosh!
LET'S SKE-TCH!
SILENCE
FASHION
EH? NO WAY! HOW CAN IT BE THIS ONE!
tarrying
tarrying
Oh huh
ONCE YOU'VE BEEN PUSHED OUT BY A FAMOUS PERSON, ALL OF THE OTHER STUDENTS WILL START WATCHING YOU CAREFULLY AND WON'T COME NEAR. I'M FEELING MORE AND MORE THAT GIRLS ARE SOCIAL CREATURES
THE ARTIST'S DEMANDING AND PRO-FOUND WORDS ARE ALL TO NO AVAIL.

Hello!
JUST AS I TURNED AROUND, I SAW HER!
!?
OK
LET ME HAVE THIS SEAT.
LUNCH BOX, LUNCH BOX
Ding Dong
Smile
Smile
I understand
EH?
EXCUSE ME, I LIKE TO EAT ALONE. IF YOU WANT TO FORM A LITTLE GROUP, PLEASE FIND SOMEONE ELSE.
MISS?
I DIDN'T THINK THIS GIRL WAS SO WEAK.
So boring
FEELING LONELY ALONE SO YOU CAME TO FIND ME?
WHAT?!
!?
Most girls can't understand it
YOUR COMPLICATED WORLD, ONLY I CAN UNDERSTAND!
UNTIL NOW, YOU STILL DEMAND PEOPLE TO THINK "I'M THE MOST SPECIAL ONE"?!
SO, I'LL HAVE LUNCH WITH YOU!
AND SHE THINKS SHE'S WAY UP THERE TOO!

Getting the creeps
Bothersome
Interest
THIS GIRL IS SO STRONG!
NUDOKO-CHAN, LET'S GO HOME TOGETHER!
Slide
EVERYBODY! THERE'S A SUPER HOT GUY STANDING AT OUR SCHOOL GATE.
Super hot guy?
NAE-DOKO!
To become a creator the most important thing to do is to keep your own style, so I
I THINK HE'S OK!
REALLY?
KYAA!
Really hot!
fuss
fuss

TSUBAKI-KUN!
I'M HERE TO ATTEND A RELATIVE'S CEREMONY
HOW COME YOU'RE HERE?
Tomioka (where Tsubaki lives) is so far away!
Tsubaki Haru
(Grade 9)
Kanoko's classmate from before
SO,
I CAME HERE TO SEE YOU AREN'T YOU SUPPOSED TO TAKE ME AROUND TOWN?
I refuse!
Grab
I want to hurry back home and watch TV there's a show broadcasting a piece
NAE-DO-KO-CHAN
EH!
IT'S SO RARE TO SEE YOU NOT ALONE, YOU ALWAYS WALK TOGETHER AFTER SCHOOL?
Kekeke!
HOW CAN THAT BE!
I didn't make an appointment with her, so back together
HOWEVER, SHE'S REALLY INTERESTING
SHE ISN'T INTERESTED IN BOYS?
I'M GOING FIRST!
So boring!

SHE THINKS THAT SHE'S SO DIFFERENT FROM OTHER PEOPLE AND HAS SO MUCH CONFIDENCE IN HERSELF.
I'VE SEEN SO MANY PEOPLE LIKE HER
THERE'S A FAMILIAR FEELING.
Ah
I understand, I understand
EH?
FAMILIAR FEELING?
ME AND HER?
HOW ARE WE ALIKE?
YOU'RE EVEN ASKING
?
YOU HAVEN'T REALIZED IT YOURSELF?
AH?
Stop! My ears are going to fall off!
pat
pat
STARTLED!
!?
What? What? What's with you? Tsubaki! You're so annoying!
hmph
hahaha

Don't be upset, turn around
INTERESTING PEOPLE MAKES ONE WANT TO TAKE ANOTHER LOOK AT THEM, RIGHT?
Second day.
SORRY SORRY.
I CAN UNDERSTAND
EH,
UNDERSTAND WHAT?
HE COULDN'T BE YOUR BOYFRIEND RIGHT?
HE'S JUST MY PREVIOUS CLASSMATE
STARTLED!
WHO WAS THAT GUY YESTERDAY!
You guys were talking and laughing...It was like you guys were so close!
Slide
Ah!
NAEDOKOCHAN!
Let me ask you! Does he have a girlfriend?
Strike
WHAT DO YOU MEAN BY "FOR WHAT"?!
HAVING SUCH A HOT FRIEND NO WONDER YOU DON'T FEEL ANYTHING FOR THAT FOR WHAT- NARCISISTIC PRINCE OF OURS
It's understandable
WHY DO I FEEL HE'S OK?
He's okay looking, but I feel
IS HE REALLY?
hmph
HE'S REALLY SO HANDSOME!
HE IS!

ACCORDING TO MY PLAN, I SHOULD BE A FAMOUS CREATOR AT AGE 20!
NO WONDER SHE'S AT THE "CLUCKOR STAGE"
THIS GIRL REALLY TALKS ABOUT HERSELF EVERY SECOND
IF I want to get on TV, a talk show is ok but not an entertainment show.
We have fine arts class next!
Tired of all the never-ending questions
EXHAUSTED
WHEN THAT TIME COMES, REGRETTING NOT BEING FRIENDS WITH ME WILL BE TOO LATE!
Ah.
NAEDOKO-CHAN YOU DON'T HAVE TO WORRY, I WOULD BE VERY HAPPY TO GIVE YOU AN AUTOGRAPH!
That's right...

Because her personality is really bright,
I KEEP HAVING THE FEELING,
SHE'S REALLY STRONG,
AND SHE'S PROBABLY THINKING THAT "GENIUSES ARE LONERS" ♡
Having your letter stuck on the black board, anyone would be hurt.
makes people forget that she's also a "person."
Fine Arts Class
noise
noise

En Time for lunch
AIDA-CHAN CAN YOU STAY BEHIND FOR A WHILE?
THIS PAINTING
DON'T YOU KNOW THAT OUR SUBJECT IS LANDSCAPE?
SENSEI IS GOING TO MAKE AN EXCEPTION AND GIVE YOU ANOTHER WEEK PLEASE DO ANOTHER PAINTING
THIS IS A LANDSCAPE PAINTING!
BECAUSE THE WAY I LOOK AT OBJECTS IS DIFFERENT THAN NORMAL PEOPLE!
.....
SO SATISFYING!
AIDA WAS HARSHLY SCOLDED BY SENSEI!!
Her voice was so loud you could hear it from the corridors
It's so much fun!
PAINTING SO HORRIBLY AND WANTING TO GO INTO A FINE ARTS HIGH SCHOOL REALLY OVERCONFIDENT
HANDING IN THAT SORT OF PAINTING IT'D BE A WONDER IF SHE DIDN'T GET SCOLDED!

Ahahaha!
THINKING THAT PECULIAR THINGS ARE REALLY AMAZING IS A WAY OF THINKING THAT'S ORDINARY.
TO PUT IT SIMPLY, HER TALENT IS BASICALLY ZERO.
3-11
I HAVE TALENT RIGHT?
EH?
EXCUSE ME I DON'T SAY POLITE THINGS. IF YOU WANT TO RECEIVE CONGOLATION IT'S BEST IF YOU FIND SOMEONE ELSE
IT'S OKAY! ANSWER ME!
NAEDOKO-CHAN!
I'M ABLE TO BECOME A FAMOUS CREATOR IN THE FUTURE, RIGHT?
SAY SOMETHING, NAEDOKO-CHAN!

PROBABLY NOT.
WHAT I THINK IS, YOU DON'T REALLY WANT TO CREATE ANYTHING, BUT YOU'RE ONLY THINKING OF "ME AFTER BECOMING A CREATOR".
I DON'T THINK THAT SOMEONE WHO IS ONLY INTERESTED IN THEMSELVES COULD COMMUNICATE ANY SORT OF MESSAGE TO THE WORLD

She doesn't understand...
YOUR PERSONALITY-
INTERESTING AND STRONG
HOWEVER PUTTING THE FUTURE ASIDE, I THINK THAT WHO YOU ARE RIGHT NOW IS REALLY NOT BAD
NABOO-KO-CHAN DOESN'T HAVE ANY INSIGHT
clang
.....
Why doesn't anyone understand?
I'M SO PITIFUL
PEOPLE AROUND ME ARE ALL STUPID, NOT LETTING ME GET ANY APPROVAL
No one understands.
I WON'T SPEAK TO HER ANYMORE

That I am that much of an exceptional person?
3-II
That I am that?
WHY CAN'T YOU JUST ADMIT IT?!
THE GUY STANDING AT THE GATE YESTERDAY WAS OBVIOUSLY BETTER LOOKING THAN YOU ARE!
BUT I HAVE 1/4 FOREIGN BLOOD IN ME!
SO WHAT?
What significance does it have?
I RECEIVED A "NARUICHI-KUN YOU'RE THE HOTTEST!" LOVE LETTER TODAY!
WHO GAVE IT TO YOU? THAT PART IS REALLY IMPORTANT!
If it's a beauty then that's really something!
IT'S MATSUZAKI
MATSUZAKI?
OUR CLASS' MATSUZAKI ATSUKO?
That bass kebab!! term captain?
YEAH!

ARE YOU SERIOUS?!
WHOA! SHOW US THAT LETTER!
NO WAY! THIS ISN'T GOOD FOR MATSUZAKI!
I am a gentleman
YOU'LL DIE IF YOU SHOW IT TO US!
THIS WAY YOU CAN PROVE THAT YOU'RE THE BEST LOOKING ONE!
IS THAT SO?
I really can only show it to you a little bit!
Wa!
MATSUZAKI! THAT TOMBOY WOULD ACTUALLY WRITE A LOVE LETTER?
I REALLY WANT TO SEE HER FACE WHEN SHE WAS WRITING IT!
Too hilarious!
Really!
Hehe!
Hehe!
Hehe!
Hehe!
Hehe!
I'VE BEEN PISSED OFF AT HER FOR A WHILE NOW! LET'S STEAL THE LETTER FROM NARUCHI LATER AND USE IT TO TAKE ADVANTAGE AND MAKE FUN OF HER!

...However,
SUCH A MEAN PERSON, BECOME A LAUGHING-STOCK!
You're receiving retribution now aren't you?
Serves you right!

SPLASH
Only normal girls would think like this!
DON'T DO SUCH A LOUSY THING!
AIDA?
SHOWING SOMEONE'S LOVE LETTER FOR EVERYONE TO READ, IT'S THE MOST INTOLERABLE BEHAVIOR!
I splashed you with water so you could wake up!
OUTRAGED
"Interesting and strong."
WHAT DO YOU THINK! OF COURSE I'M EXTREMELY UPSET!
Ah?
DIDN'T MATSUZAKI STICK YOUR LETTER ON THE BLACK BOARD BEFORE? AREN'T YOU ANGRY ABOUT THAT?

THAT'S WHY I FEEL,
I DON'T WISH FOR THIS TO HAPPEN TO ANYONE!
"Your personality isn't like anyone else's indeed."
That's right.
DON'T MIX ME UP WITH THOSE NORMAL GIRLS!
Chch!
STOP PRETENDING TO BE SUCH A GOOD GIRL!
BUMP!
!?

IT HURTS SOO MUCH!
HURT
sting sting
SHIGERU I DIDN'T THINK YOU'D RAISE YOUR HAND ON A GIRL I REALLY MIS-JUDGED YOU...
look left
look right
IN-DOOR SHOE? DAMN IT! WHO IS IT!
EH?
I BROUGHT IT!
Love letter
BUT! SHE SPLASHED ME WITH WATER!
NARUCHI... WE DON'T WANT TO SEE THE LETTER ANYMORE.
Because so
Wait up!
DON'T LET ME BE THE ONLY BAD GUY HERE!
3-II
I DIDN'T KNOW!

TURNS OUT MATSUZAKI-CHAN AND AIDA-CHAN ARE VERY CLOSE
EH? WHY WOULD YOU SAY THAT?
JUST NOW AT THE CORRIDOR-
NAE-DO-KO-CHA N'
step
glance!
I WANT TO DE-CLARE WAR ON YOU!
POINT
!?
THIS SHOE FELL DOWN THE STAIRS
Is it yours?
YUP THAN KS
ha...

Hee
Ha!
I'LL DO THAT WITHOUT YOU ASKING ME!
YOU BETTER OPEN UP YOUR EYES AND WATCH!
EVEN THOUGH THAT'S WHAT YOU SAID, I STILL THINK THAT I HAVE TALENT!
As long as it's something interesting, I will observe it all the way!

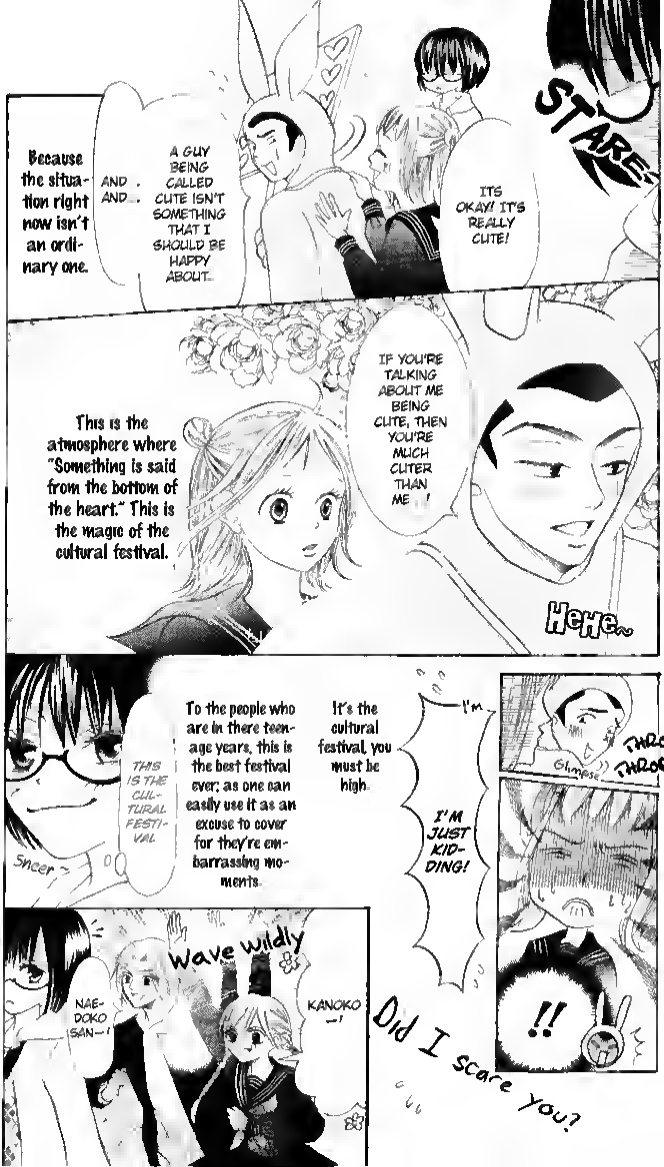
Fell Apart
Shoujo Scans production
Warm Kimoko-sama
chapter 05
CREDITS:
Raw provider: Bond777
Translator: Yama the Great
Proofreader: MO's
Cleaner: Ai
Typesetter: MK
QCer: Vally
Please support the mangaka by buying
the original copy when it becomes
available in your area.
And the pieces

Warau Kanoko-sama!

All the performances seem to be interesting.
Ha~
♡Tamioka Secondary School♡ Beauty contest
13:00~
SCHOOL HALL STAGE
I WAS RECOMMENDED BY THE OTHERS!
I CAN'T HELP IT.
REIKO, ARE YOU TAKING PART IN THE BEAUTY CONTEST?
WELCOM
CUL-TURAL FESTI-VAL
Talking to themselves with aims to promote their own...
I think I'll join the singing club's activity!
This is so boring since I don't need to care about the booths anymore!
But the most interesting part of today's cultural festival isn't over yet!
HE
THIS PITIFUL ATMOSPHERE IS 100 TIMES BETTER THAN WATCHING PERFORMANCES AND STROLLING THROUGH THE BOOTHS
HE
HE
A teenager going through puberty, possessed by the festival's magical atmosphere.
NAEDOKO KANOKO (GRADE 9)

笑うかのこ様
Warau Kanoko-sama!

Today's ths schools anniversary, so there's no school today.
HE HE HE
HE HE HE
Having a life of a transfer student, I've been to many different schools
Hence,
I went to the school that I had studied in before to attend their cultural festival.
WOAH!
Cultoral festival ...
WOAH!
is an activity that is extraordinary in an ordinary life
3-4
Fairy tale cafe'
YAMADA, WHAT'S THAT?
IT'S EMBARRASSING! I WAS FORCED TO DRESS UP AS THIS CHARACTER THAT'S IN A FAIRY TALE!
COSPLAY?
WELCOME


Because the situation right now isn't an ordinary one.
AND . AND...
A GUY BEING CALLED CUTE ISN'T SOMETHING THAT I SHOULD BE HAPPY ABOUT...
ITS OKAY! IT'S REALLY CUTE!
STARE
This is the atmosphere where "Something is said from the bottom of the heart." This is the magic of the cultural festival.
IF YOU'RE TALKING ABOUT ME BEING CUTE, THEN YOU'RE MUCH CUTER THAN ME...!
HeHe~
THIS IS THE CULTURAL FESTIVAL
Snicker~
To the people who are in there teenage years, this is the best festival ever; as one can easily use it as an excuse to cover for they're embarrassing moments.
It's the cultural festival, you must be high.
I'M...
I'M JUST KIDDING!
Glimpse
THROB THROB
!!
Did I scare you?
Wave wildly
NAEDOKO SAN~!
KANOKO~!

Previous dream was
NATSUKUSA! MOMOKA! LONG TIME NO SEE!
WE REALLY MISSED YOU!
Natsukusa Touta (grade 9)
Hanai Momoka (grade 9)
Kanoko~ Kanoko~
Yeah...
I CAN'T BELIEVE YOU ACTUALLY CAME, KANOKO! I'M SO HAPPY!
QUICKLY, HEAD TO THE CLASSROOM! TSUBAKI IS WAITING!
SFX POUNCE ON
For me to act like this, it's all...
I like to stroll around; I'll never say something like that to those who're pitiful and the ones who fear solitude.
She'll never say something like this
To be honest I actually wanted to stay home
IT'S BECAUSE I MISSED YOU ALL, SO I CAME
The actual me.
3-4
OPEN

TSK
THIS GUY'S FAULT!
Tsubaki Haru (grade 9)
YOU'RE SO SLOW!
Being the one who observes from the sides, the loner, I'm very different in this school.
Heart warming
WHY DON'T YOU CAMP HERE TONIGHT? IT'S BEEN A WHILE SINCE THE FOUR OF US GATHERED.
I'M NOT SLOW! I TOOK THE FIRST BUS THAT I COULD FIND!
how useless can u be.
Do you know how long it takes to get here from my house?
THERE'S A RUMOR THAT YOU'RE NOT PARTICIPATING IN THE BEAUTY CONTEST, DON'T TELL ME IT'S TRUE?! WHY?!
MOMOKA-SAN
Kanoko Kanoko!
TAKE NOTE! THE BOOTH I'M CATERING CLOSES AT NOON!
Rushing in
*PRESIDENT

You're already in the limelight!
NAE-DOKO-SAN, THESE ARE YOUR CLOTHES
Prettiest girl in school
SORRY.. BUT I DON'T LIKE BEING IN THE LIME-LIGHT..
President
No
I'M BEGGING YOU!
If you join you'll be in first place for sure
PLEASE PARTICI-PATE!
I DIDN'T REALLY WANT TO PARTICI-PATE. BUT SOMEONE SIGNED UP FOR ME...
YOU OWE ME TWO FAVOURS DON'T YOU REMEMBER?
The one before and the one before that
I DON'T WANT TO! WHY MUST I HELP IN THE FIRST PLACE?
♡3-4♡
FAIRYTALE CAFE
Welcome to the magical world of fairytales
Please enter
WHAT?
Do I have to help?!
Plan?
Eavesdropping
3-4
THIS ISN'T GOOD
What kind of clothes are these?
EH~ WHY THIS SORT OF CLOTH-ING?
Go change!
THE CHANG-ING ROOM IS THE GEOG-RAPHY CLASS-ROOM
SNEER
IF MOMOKA DOESN'T PARTICIPATE, OUR PLAN'S GOING TO FAIL!
President
Vice president
When asked to help others without a reason it means there's something bad going on.
The moral of the story
You owe me two favours
The cultural festival started in the morning
What?
That's the reason why Kanoko is here

Everyone changed
Wow
KANOKO-SAN IS LOOKING SO CUTE!
I really want to beat him up BADLY!
FUMING
SOOOOO CUTE!
CUTE, FOR REAL!
Wahahaha!

Are you drunk? How can you say things like those!
EVERY GIRL IS A PRINCESS AT BIRTH!
IT'S REALLY CUTE!
You really look cute in that skirt
COOL FREEZE
Smile smile
Natsukusa is one of those types who are a stupid prince.
ALL I CAN SAY IS THAT ONCE YOU RE SERIOUS WITH HIM YOU'LL LOSE
THE REASON WHY WE SAID YOU LOOK CUTE IS BECAUSE YOU'RE DRESSED UP AS A LITTLE KID WHO DRESSES UP FOR CHILDREN'S DAY
Please don't misunderstand
The three of them did not change at all...
Momoka looks so cute in that floral dress
-re you gonna to change out of -e pirate costume? It looks so cool
This costume sure is scary
That guy is still as irritating as he used to be
EH? WHO'S THIS GIRL?
WHY IS SHE WEARING THE COSTUME THAT OUR CLASS HAD RENTED?

Kaki-tsubata Reiko (grade 9 class 4)
HAHA
REALLY?!
EVEN THOUGH YOU TRANS-FERRED, YOU STILL CAME BACK FOR THE SCHOOL'S CULTURAL FESTIVAL?
THIS IS NAEDOKO KANOKO, SHE'S THE ONE THAT TRANSFERRED OUT BEFORE YOU TRANS-FERRED HERE
She was one in our class
SIZING UP...
EH?
TSU-BAKI-KUN?
I'M THE ONE WHO ASKED HER TO COME
Is there a pro-blem?
Class prince (He has the most charisma in the class)
ho ho ho
After looking at me and treating me better... do you really benefit from it?
AS EX-PECTED FROM TSUBAKI-KUN, THE WAY HE TALKS CHANGED
I agree dearest!
Nice to meet you too
HELLO! NAEDOKO-CHAN, I AM KAKITSUBATA REIKO.
Nice to meet you!

I DON'T KNOW WHAT TO SAY EITHER. THE COUPONS FOR OUR CLASS'S CAFE IS SELLING OUT FAST!
THE BUSINESS IS GOING REALLY WELL! THE CUSTOMERS ARE COMING IN NON-STOP
CHATTER
CHATTER
No,
there's an explanation for this.
NO WONDER THE CAFE IS SO POPULAR, THEIR FANS WILL BUY ALL THEIR COUPONS!
What a method to attract customers
puff
huff
No 1 among boys
No 1 among girls
No 2 among girls
NOT BAD, YOU STILL REMEMBER!
WHEN I HEARD ABOUT IT'S THE PRIZE, I WAS STUNNED worthless SUCH A LOUSY PRIZE
WHEN A CLASS BOOTH GETS THE FIRST PLACE. ISN'T THE PRIZE A SEAT ON THE ROOF TOP TO VIEW FIREWORKS?
WE WANT TO BE RANKED 1ST AMONG ALL THE OTHER BOOTHS!
IS THERE A NEED FOR MORE CUSTOMERS?
OK, TIME TO INVITE MORE CUSTOMERS

HEY, KANOKO TELL US ABOUT YOUR NEW SCHOOL?
Please come!
3-4
Still wearing this kind of dress. How old are you?
THERE'S NOTHING INTERESTING OR WORTH TALKING ABOUT.
Chatter
KANOKO-CHAN, YOU REALLY ARE INTERESTING
THEN TALK ABOUT YOUR NEW FRIENDS.
I HANG OUT WITH FRIENDS.
Isn't your reaction a bit different? Youre obviously guilty conscious
Ner-vous~
At a loss of what to do
Giggle
Kanoko is always on her own, observing everyone else's actions
Class observing diary
HEHE~
I'll participate in mass-events only at this school.
Thought that they said something horribly wrong. Want to change the topic immediately.
BY THE WAY, THERE ARE SO MANY CUSTOMERS AT THE BOOTH NOW!
We must work hard in order to get the 1st prize

When you're an observer, you cannot have friends
Being alone is my destiny
LOOK AT THIS!
Photo shoots get your photo immediately
200yen per shot
LET'S GO FOR A PHOTO SHOOT.
NO! I DON'T WANT ANY EVIDENCE OF WHAT I'M WEARING
I hate dresses! I hate the ribbon on my head even more!
Eh~ but it's so cute!
HEY, NAEDOKO-SAN
AHHH~
Don't take a picture of me!
Come and get it if you can
KA-CHA

HIDE
He~ he~ he~ he~
Pounce on him and never let him move again!
I WON'T BE ABLE TO CATCH UP TO HIM IF I CHASE HIM, BUT IF I GIVE HIM A SURPRISE ATTACK...
WHAT?
Help me do this or I'll humiliate this photo!
I'LL GET THAT PHOTO BACK BY ANY MEANS!
IT'LL BE BAD IF HE USES THAT TO BLACK-MAIL ME...
Oh no. He got away.
2-4
You're too loud!
IT'S THAT TRANS-FER STU-DENT
the one likes to estimate the other party's powers.
MOMOKA IS NOT PARTICI-PATING IN THE BEAUTY CONTEST?
IT'S UNEXPECTED THAT MOMOKA-SAN HAD REALIZED THAT SOME-ONE HELPED SIGN UP BEFORE HAND
We actualy wanted to let her know just before the contest and force her up stage.

THE SAME THING HAPPENED IN THE SCHOOL I WAS IN EARLIER, AND NOW IT'S HAPPENING HERE!... I HATE IT WHEN THE NO 1 BEAUTY IN THE SCHOOL ISN'T ME!
Vice president
Presid
EVEN IF I DO WIN THE CONTEST, THE REST OF THE STUDENTS WILL STILL SAY THAT YOU WON BECAUSE MOMOKA-SAN DIDN'T PARTICIPATE!
3-4
KANOKO THE SECOND-SHIFT STUDENTS ARE GOING TO WORK HERE NOW
She doesn't want to wear costume other students in this costume hence she's wearing back stage
I'll make Momoka participate no matter what!
Used items
AH!
Really?!
HEY EVERYONE! YAMADA SAID THAT THE SOLD COUPONS HE WAS IN CHARGE OF ARE MISSING!
You transferred before the winter season arrived.
I DON'T THINK YOU HAVE TO WEAR THAT COSTUME ANYMORE ONCE THE OTHER STUDENTS TAKE OVER THE WORK. I BROUGHT TWO UNIFORMS. I WANT TO SEE KANOKO-CHAN WEARING OUR SCHOOL'S WINTER UNIFORM!

I SWEAR! I REALLY PUT THEM IN THIS BOX!
WITHOUT THE COUPONS, THERE'S NO WAY THAT WE CAN WIN THE FIRST PRIZE!
THAT'S BAD!
The first prize goes to the booth that sold the most number of coupons
MOMOKA-SAN, I THOUGHT YOU WENT TO PARTICIPATE IN THE BEAUTY CONTEST?
EH— NO, I—
I'M ALSO PARTICIPATING IN THE CONTEST! LET'S GO UP ON STAGE AND HELP GRADE 9, CLASS 4 PROMOTE THEIR BOOTH!
EH— BUT I—
BUT OUR CLASS IS GOING TO LOSE TO THE OTHER CLASSES, THAT WON'T BE GOOD, RIGHT? DO YOU HAVE A BETTER IDEA?
She must be the one that stole all our coupons
YEAH...
I'LL PARTICIPATE TOO!
NO WAY!
By doing that, you're playing right into her hands.
BUT IF I DON'T DO THAT, WE CAN'T GO TO THE ROOF TOP TO WATCH THE FIREWORKS.
EVEN IF WE DON'T GET THE FIRST PRIZE, WE CAN STILL WATCH THE FIRE-WORKS
Just so! We won't be on the rooftop, there's not much difference.

NO WAY! WE MUST WATCH THEM ON THE ROOFTOP!
Why are you so obstinate to watch it on the rooftop?
In this situation, I only have my last resort
IF YOU JOIN, YOU WON'T BE ABLE TO SPEND THE CULTURAL FESTIVAL WITH ME THEN
EH?
WHY ARE YOU WEARING OUR SCHOOL'S UNIFORM? AND WHY'S THERE ONE LESS PERSON? WHERE'S MOMOKA?
.....
SHE'S ENTERING THE BEAUTY CONTEST!
"KANOKO-CHAN! KANOKO-CHAN!"

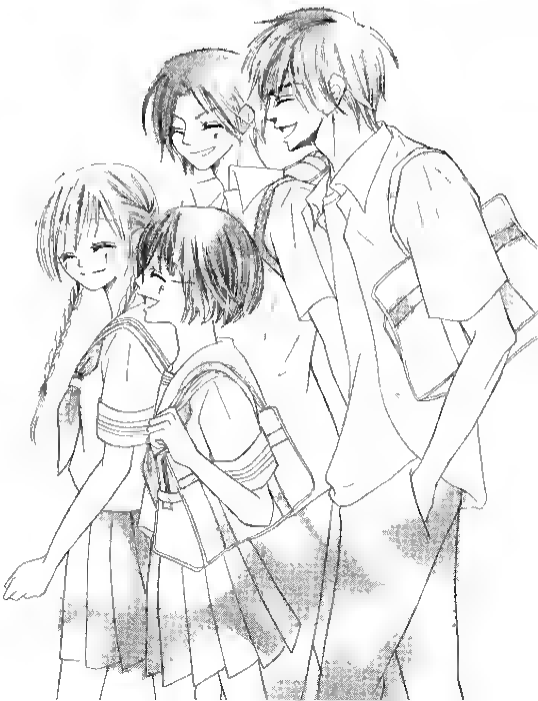
Even with all that said I still gave up in the end
"CULTURAL FESTIVAL, MOMOKA-SAN, THERE'RE STILL A FEW MONTHS LEFT BEFORE THE FESTIVAL.
"WE'RE GOING TO SPEND THE CULTURAL FESTIVAL TOGETHER! IT'S A PROMISE!"
"I REALLY WANT TO SPEND THE CULTURAL FESTIVAL TOGETHER WITH KANOKO-CHAN, I CAN'T WAIT!"
LET'S GO AND FIND A GOOD SEAT TO WATCH THE BEAUTY CONTEST!
TSUBAKI! NAEDOKO-SAN!
NAE-DOKO
barge in
Tsubaki-kun changed.
WE HAVE TO CHEER MOMOKA ON! AFTER ALL, SHE'S HELPING OUR CLASS PROMOTE!
Aim— demon sooth.

Last time, he stopped Momoka from participating in the beauty contest.
Let's go deer Momoka-sen on!
LET'S GO
Because that way Momoka-san would be even more popular
SHAKES AWAY
Ah...
The most popular student should be Momoka, right?
Hey 7th grader, the 1st's still time.
Then, I'll
Beauty contest waiting room
koh!
INSIDE THIS CROWD NOT ONE IS CONSIDERED BEAUTIFUL
Chatter
Chatter
FURTHERMORE THE STUDENT COUNCIL AGREED TO PREVENT MOMOKA-SAN FROM GETTING THE FIRST PLACE
THERE RE MANY JOKERS AROUND
This contest...
Got it!
TSUBAKI THAT'S FOR YOU!
Runs
Huh?

THE LAST TIME WHEN I WAS HERE THE LOCK WAS SPOILT!
Who repaired it?
Clack!
Clack!
DAMN IT!
Clack!
I SHOULDN'T HAVE TAKEN THIS SHORT CUT...
I'll be victorious!
CLACK!
Huff! Puff!
No entry

And people always change with time. I'm not childish anymore to waste my precious time to get hurt by these situations.

Since I'm no longer in this school,



I'm the only one that knows what they're up to...
YOU THINK YOU CAN FOOL ME BY ACTING DUMB?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I don't understand a thing.
HUH?
Dash
Sneer
I'm not together with them.
ARMBAND: VICE PRESIDENT & PRESIDENT
As an observer!
Ha!
YOU TWO IDIOTS! DON'T BE STUPID!

SHE WANTS TO BE CHAMPION REALLY BADLY, AND FORCED US...
WE'RE NOT DOING IT ON PURPOSE, IT'S AN ORDER FROM REIKO
NO!
IF YOU STILL DARE TO PUT UP WITH IT...
YOU PLAN ON STOPPING MOMOKA-SAN FROM GETTING FIRST PLACE?
Hehehe
!!
I MEAN I COMPLETELY UNDERSTAND THAT YOUR AIMS ARE TO GET SOME BRIBES FROM KNOWING THE RESULT OF THE BEAUTY CONTEST!
SFX SNEER!
WE'RE ALSO THE VICTIMS!
.....
REALLY? REALLY? I COM-PLE-TE-LY UNDER-STAND!
Good excuse!
YOU PLAN ON SWEEPING MOMOKA OFF HER NO 1 THRONE...THAN RECEIVE THE BRIBES!
THAT FACT CANNOT ESCAPE FROM MY EYES!
Victims! Yeah right!
AH NO~!

IN THE END
KANO-KO-CHAN ISN'T HERE.
"REALLY? IF YOU PERSIST THEN GO TAKE PART IN THE CONTEST!"
Now the next question is
TOMMY
Q
Your turn
Now Ammeka san?
Can you answer the question?
Hoo
Or did you even hear my quest on?
Huh?
What?
raises head

The winner is
Contestant 7! Momoka!
WHA!
Yeah! Momoka-chan
Congratulations!
HOW CAN THIS BE?
Everyone! This is the moment that you all have been waiting for! The results of the contest!
Why did it end up like this!
Why?
2nd runner up
Champion
1st runner-up
In this competition even those jokers were awarded
CHAMPION

3-4
CONGRATULATIONS ON GETTING FIRST PLACE.
This is the prize
Vote for Kokkuri Bela Reiko
!?
A full bag
KA NO KO!
HOW DID YOU GET THIS BIG FULL OF COUPONS?
I'M NOT SURE; SOMEONE BOUGHT ALL OF THE CLASS COUPONS.
MAYBE IT'S THE RESULT OF YOU MOTIVATING THE CLASS DURING THE BEAUTY CONTEST.
Entering in the contest was the right thing to do!
I'm so happy
You're so GULL IBLE
Serious
Eh
YOU'RE LEAVING?
THE MISSING COUPONS WERE ALSO FOUND, OUR CLASS MUST GET THE FIRST PRIZE, RIGHT?
NOW I CAN TAKE MY LEAVE.
IT'LL TAKE ME FIVE HOURS TO GET BACK HOME
I'll go home
ISN'T SCHOOL OFF FOR YOU TOMORROW AS WELL?
you don't need to go to school, right?
Ok? Please!
THEN PLEASE COME OVER TO MY HOUSE!

Why are they forcing me to stay?
IF YOU LEAVE NOW, ALL OUR EFFORTS FOR TODAY WILL BE WASTED
Me?
LAST TIME, WHEN WE HAD LUNCH TOGETHER, DIDN'T WE MENTION THE CULTURAL FESTIVAL?
"I REALLY WANT TO SPEND THE CULTURAL FESTIVAL TOGETHER WITH KANOKO-CHAN, I CAN'T WAIT!"

They considered that part of the school as the prize!
Furthermore, the class booth that wins the first prize can go to the rooftop to watch the fireworks!
If it's the cultural festival, I'm sure there going to be fireworks.
That's right...
THAT TIME, YOU SEEMED REALLY INTERESTED IN THE FIREWORKS,
SO WE THOUGHT THAT WE SHOULD GO WATCH THE FIREWORKS TOGETHER
HENCE.
Close up

WE DECIDED THAT YOU SHOULD WATCH THE FIREWORKS BEFORE YOU LEAVE
IF YOU DO THAT, YOU WON'T OWE ME ANY-MORE FA-VOURS
They...
worked hard for the whole day...
just for me?

Yay! Our first time on the monitor!
I must defeat Momo-chi!
I CAN'T BELIEVE
the one that's the most idiotic here is me.
Where's the best spot?
THEY ACTUALLY REALIZED THAT I'M INTERESTED IN FIREWORKS...
ALL OF YOU REALLY ARE IDIOTS...
But...
Maybe, during the time I was observing others,
The best spot should be to the East
Isn't it to the west?
Let's head there
I was actually observed by others as well.
TOMMY HILLS FES!!

But if I'm alone, I'll never realize it.
Humph!
If I said that it's in the west, then it should be to the west!
But I remember that it's to the East
KINOKO, COME QUICKLY!
It was a simple fact.

Today is the cultural festival.
I'M REALLY HAPPY THAT YOU CAME
I REALLY MISSED YOU ALOT!
THIS IS ALL THANKS TO THE FRIENDSHIP BETWEEN YOU AND TSUBAKI.
Hehe
I MISSED ALL OF YOU, TOO.
If it was a normal day, I definitely would've found what I was truly thinking about.
IF NOT, WHY WOULD I SPEND FIVE HOURS JUST TO COME HERE IN THE FIRST PLACE?
This is the true power of the cultural festival.
WELCOME TO TOMMY HILLS FES!!

Fell Apart

A Tohoujo Scans production

Warou Kanoko-sama
EXTRA

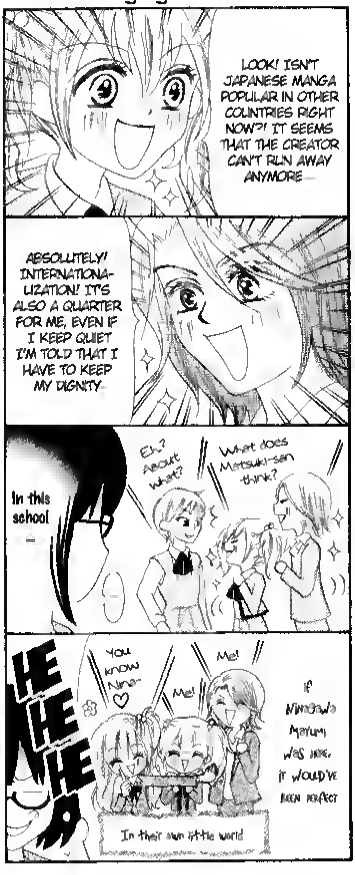
CREDITS:

Raw provider: Lone777
Translator: Joy @ www.dogeza.com
Proofreader: Mio
Editor: Vally
QC: Vally

Please support the mangaka by buying the original comic when it becomes available in your area.

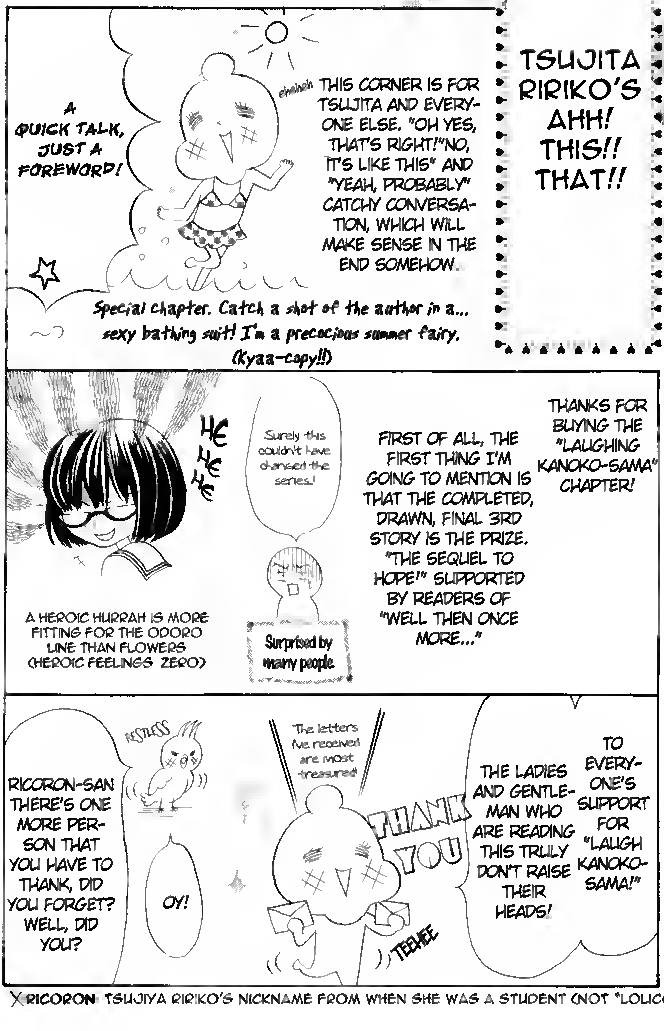
And the pieces

The Laughing Jikochuu-sama

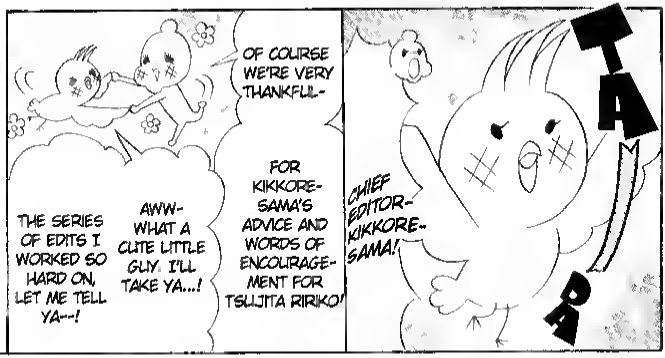

LOOK! ISN'T JAPANESE MANGA POPULAR IN OTHER COUNTRIES RIGHT NOW?! IT SEEMS THAT THE CREATOR CAN'T RUN AWAY ANYMORE—
ABSOLUTELY! INTERNATIONALIZATION! IT'S ALSO A QUARTER FOR ME, EVEN IF I KEEP QUIET I'M TOLD THAT I HAVE TO KEEP MY DIGNITY—
In this school—
Eh? About what?
What does Matsuki-san think?
HE HE HE
You know Nina-♡
Me!
Me!
If Nanasawa Mayumi was here, it would've been perfect
In their own little world

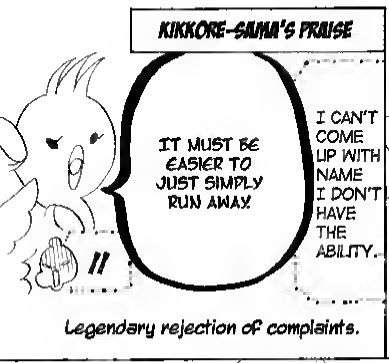
Tsubaki no Gimon
what are those things?
Sounds good! The place we always go to with Kuma-chan!
Since the busy work is done how about a drink?
Good job!
Laugh, fancy animals!
TORI-SAN
KUMA-CHAN
LISA-CHAN

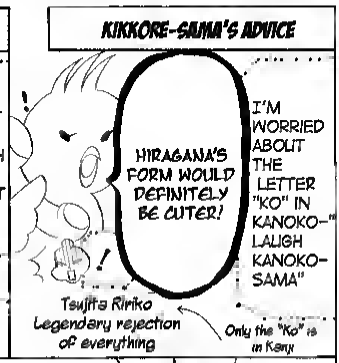
TSUJITA RIRIKO'S AHH! THIS!! THAT!!


A QUICK TALK, JUST A FOREWORD!
ehehehe
THIS CORNER IS FOR TSUJITA AND EVERYONE ELSE. "OH YES, THAT'S RIGHT!" "NO, IT'S LIKE THIS" AND "YEAH, PROBABLY" CATCHY CONVERSATION, WHICH WILL MAKE SENSE IN THE END SOMEHOW.
Special chapter. Catch a shot of the author in a... sexy bathing suit! I'm a precocious summer fairy. (Kyaa~copy!!)
HEHEHE
A HEROIC HURRAH IS MORE FITTING FOR THE ODORO LINE THAN FLOWERS (HEROIC FEELINGS ZERO)
Surely this couldn't have changed the series!
Surprised by many people
FIRST OF ALL, THE FIRST THING I'M GOING TO MENTION IS THAT THE COMPLETED, DRAWN, FINAL 3RD STORY IS THE PRIZE. "THE SEQUEL TO HOPE!" SUPPORTED BY READERS OF "WELL THEN ONCE MORE..."
THANKS FOR BUYING THE "LAUGHING KANOKO-SAMA" CHAPTER!
RICORON-SAN THERE'S ONE MORE PERSON THAT YOU HAVE TO THANK, DID YOU FORGET? WELL, DID YOU?
RESTLESS
OY!
The letters we receive are most treasured
THANK YOU
TEEHEE
THE LADIES AND GENTLEMAN WHO ARE READING THIS TRULY DON'T RAISE THEIR HEADS!
TO EVERYONE'S SUPPORT FOR "LAUGH KANOKO-SAMA!"

X**RICORON**: TSUJIYA RIRIKO'S NICKNAME FROM WHEN SHE WAS A STUDENT (NOT "LOLICON")


OF COURSE WE'RE VERY THANKFUL-
FOR KIKKORE-SAMA'S ADVICE AND WORDS OF ENCOURAGEMENT FOR TSUJITA RIRIKO!
AWW- WHAT A CUTE LITTLE GUY. I'LL TAKE YA...!
THE SERIES OF EDITS I WORKED SO HARD ON, LET ME TELL YA--!
CHIEF EDITOR-KIKKORE-SAMA!
TAP


KIKKORE-SAMA'S PRAISE
IT MUST BE EASIER TO JUST SIMPLY RUN AWAY.
I CAN'T COME UP WITH NAME I DON'T HAVE THE ABILITY.
Legendary rejection of complaints.


KIKKORE-SAMA'S ADVICE
HIRAGANA'S FORM WOULD DEFINITELY BE CUTER!
I'M WORRIED ABOUT THE LETTER "KO" IN KANOKO-" LAUGH KANOKO-SAMA"
Tsujita Ririko Legendary rejection of everything
Only the "Ko" is in Kanji

The opinions that were able to teach me something new, made me very happy Indeed!!
WITH THAT, GOODBYE EVERY-ONE-!
This ungrateful-
FLAP
FLAP
HANG ON A SEC, WHICH ONE AM I!? WHICH ONE ARE YOU SAY-ING YOU ARE?
!!
TRULY, THERE WERE ONLY HAPPY THOUGHTS..

SPECIAL THANKS

Chef-sama * Mashuda Mikaku-sama * Ryouko-sama/Hana Rikka-sama * Okashiko-chan *My Family * Friends /everyone at Lala Hentsudo Section * everyone who helped with publication and also also the readers '08.8 Tsujita Ririko